

Vol. 111 No. 3 • March 2022 • A man - kum khatah ₹50

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Baptistu Johana zirtirna

- Chanchin Tha hril - Ram chhûngah
- Passport
- Khawvêl tinuamtu

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Editor : Rev. Lalbiaknia (9862362913)
Joint Editors : Rev. V.L. Luaia Hranleh
 Zohmingliana Colney
 Rev. K. Lalthanliana
 Upa C. Lalêngzauva
Business Manager : Lalremmawia (9862374560)
 Synod Office First Floor
 Mission Vêng, Aizâwl - 796 001
Office Phone : 0389-2324590
 email: kristiantlangau1911@gmail.com

Kum khat lâk man : ₹50 Bu khat man : ₹5

A man pe duh leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office
 First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr a ni.
 Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHUNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	6
4. Zawhna leh chhânna	7
5. Sermon	
(1) Baptistu Johana zirtîrna	15
(2) Chanchin T̄ha hril - Ram chhûngah	18
(3) Engkima lâwmna	26
6. Article	
(1) Passport	28
(2) Kan Kristian hla thenkhat zir chianna	32
(3) Khawvêl tinuamtu	34
7. Sûnna	35
8. Chanchinbu man pèk dân	48

SYNOD PUIPATE

Moderator : Rev. Dr Vânlalngghâka Râlte
Secretaries : Rev. Z.D. Lalhmachhuana (Sr.)
 Upa B. Lalhmunliana (Jr.)
Finance Officers : Rev. V.L. Luaia Hranleh
 Rev. P.C. Pachhûnga
Statistician : Rev. Lalsângbera
Sr. Executive Secretary : Rev. C. Zoramawia
Executive Secretary : Rev. Dr K. Lallâwmzuala

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



THLARAU THATNA NGAIHTUAH

Editorial – *Kristian nun kaihhruaina, 4(3)-ah khân* – “Innei tûr apiangin an thlarau thatna an ngaihtuah tûr a ni,” tih kan hmu a, a pawimawh hle.

Nupui/Pasal kan zawn leh inneihna kan buatsaih dânah te, inneih kan sâwngbâwl dânah te hian kan thlarau thatna tûr hi kan ngaihtuah thleng ang em aw? Inneihna chauh lovah pawh, nun kawng tinrênga thlarau thatna ngaihtuah hi ringtu chuan a ngaihtuah hauh tûr a ni lo.

Kan sum lâk luh leh hman dânte hi fimkhur a ngai hle. Thlarau thatna aia thlarau chhiatna thlentu a nih chuan a pawl khawp ang. Dik tak leh thianghlim taka sum lâk luh leh hausak hi tum tlat tûr a nih laiin, dik lo leh dân phal lohva sum lâk luh erawh thlarau thatna dâltu a ni. Sumdâwnna fel lo leh thianghlim lova sum lâk luh leh hlâwkna dik lo chuan chatuan boralna, zahna leh inchiênna a thlen thei a ni. Kan sum lâk luh dân te hi mi dang hriat kan hlauh viau chuan a dik lo a ni duh hle bawk.

Ram leh khawtlânga kan inhmanna leh kan thiltihna tinrêngah pawh thlarau thatna kan ngaihtuah tel a ngai. Thil tha tia kan inhriat leh kan hmanhlelh viau lai hian, thlarau lam nunah chhiat lam a pan theih tih hi hriat a tha. Thlarau thatna ngaihtuah chung a thiltih chuan nun hahdamna a thlen thîn.

Chhûngkua kan inkaihhruainaah te, ei leh bâr kan zawnnaah te, kan sumdâwnnaah te, kan hnathawh leh kan ni tin nun hmannaah Kohhran mi chuan kan thlarau thatna tûr kan ngaihtuah hmasak fo a pawimawh khawp mai.

.....



– Executive Secretary
i/c Publicity, etc.

✪ HRIPIU VANGIN SYNOD OFFICE HAWNG MUMAL THEI LO LEH

January ni 6, 2022 (Ningani) khân kumin atân Synod Office hawn t̃an a ni a, a t̃uk ni 7 a t̃angin nikum lama hman hleih theih loh morning devotion hman t̃an a ni. Tluang taka hun hman zêl beisei a nih laiin hripui hluar leh avânga Mizoram sawrkârin inkhuah-khîrhna thar a siam leh zûlzuiin January ni 10, 2022 (Thawh-t̃anni) a t̃angin Synod Office-a thawktute chu an inkal chhâwk leh ta a. Synod Office pawh office kal ni apiangin chawhma dâr 10 a t̃anga chawhnu dâr 2 thleng hawn t̃hin a ni.

Hripui hi Synod hnuaia thawkte zîngah pawh kai an awm reng a. An dam thuai theih nân i t̃awngt̃aisak t̃hin ang u.

✪ PRO. PASTOR ORIENTATION

Pro. Pastor lâk tharte tân February 1–4, 2022 chhûng khân Synod Conference Centre, Mission Vêngah Orientation Programme buatsaih a ni a, kohhran enkawl leh kaihhruaina atana pimawh chi hrang hrang an zir. Tun t̃umah hian Pro. Pastor 12 an tel a, Mission Field leh Manipur Area-a awmte chu Field Secretary leh Administrative Secretary-ten a t̃ul anga lo kaihruai tura beisei an ni. Pro. Pastor Orientation hi Pro. Pastor lâk tharte tân kum tin buatsaih t̃hin a ni.

✪ KRISTIAN T̃HALAI PAWL

* General Conference hun sawn

Kumina K̃TP General Conference, March ni 3–6, 2022 chhûnga Kolasib-a hman t̃ura ruahman chu Covid-19 hripui lêng avângin ruahman lâwk anga hman theih a ni ta lo va. Central Kristian T̃halai Pâwl Committee vawi 748-na, January ni 27, 2022 (Ningani)-a t̃hu chuan, Synod Officers' Meeting remt̃ihnain May ni 5–8, 2022-a hman t̃urin a rêl.

*** Bial KTP Conference**

Bial KTP Conference chu January ni 21–23, 2022 khân hman a ni a. Hripui avângin kuminah pawh hian zân lamah hun hman lovin, chhûn lamah rorêl inkhawm leh Pathianni chawhma leh chawhnuahte hun hman a ni.

✧ KOHHRAN HMEICHHE ROREL INKHAWM HUN SAWN

Central Kohhran Hmeichhe Committee chuan Rorel Inkhawm wawi 11-na, March ni 11–13, 2022-a Mission Veng Kohhran Biak Ina hman tura ruahman chu kan rama hripui

(Covid-19) leng dinhmun enin, Synod Officers' Meeting (OM) remtihna ni khat chauh hman tûrin May ni 26, 2022 (Ningani)-ah a sawn.

✧ SYNOD CHHAWMDAWLNA

Tûn hnaiah harsatna tâwk chhûngkaw thenkhat hnênah Synod Relief Fund aţangin hetiang hian chhawmdâwl na pêk a ni: Tlângnuam West khuua khawsak harsa chhûngkaw 1 hnênah ₹5,000, Palsâng khuua damlo chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000, Phûllên Vêngthara damlo chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000. A vaiin ₹21,000/-

✧ THAWKTU AWMNA SIKSAWI

Synod Office leh Synod hnuaia department hrang hranga thawktu thenkhat sîksawi an ni a, hêng mite hian January ni 17, 2022 (Thawhtanni) khân an hna thar hi an zawm.

<i>Sl.No. Hming</i>	<i>Tûna hna hming</i>	<i>Awmna tûr</i>
1. Upa Vanlalsâwma Siakêng	Head Cashier, Synod Office	O/A, Hmangaihna In
2. Pi V. Lalrinpuii	O/A, Pay and Allowance	Head Cashier
3. Upa Vanlalrâwna Khiangte	O/A, Budget	O/A, Payment
4. Upa David Lalnunfela	O/A, Payment	O/A, Pay and Allowance
5. Pu R. Lalbiakdika	O/A, SL&PB	O/A, Budget
6. Upa H. Lalchhandama	O/A, Hmangaihna In	O/A, FG&CC
7. Ni. Esther Lalngaihawmi	O/A, FG&CC	O/A, Campus Ministry
8. Pu Eric Lalnunmawia	O/A, Campus Ministry	O/A, SL&PB
9. Pu R.L. Lalnuntluanga	Chowkidar, SMTC	Chowkidar, Synod Office
10. Pu Hrângzâmlova	Chowkidar, Rescue Home	Chowkidar, SMTC

✪ HRIPUI AVANGA TUALCHHUNG KOHHRANTE SENSO

Mar-Dec 2020	1. Report lût zât kohhran	418
	2. CM Relief Fund	6,83,940
	3. VLTF/LLTF-a pèk	80,77,580
	4. Chhûngkua/Mi mal tanpuina	2,87,48,686
	5. 3C&4C atân/Camping Centre/ZMC/others	61,55,082
	Belh khâwm	4,36,65,288
	6. Buhfai, dal, etc. eng emaw zât pèk chhuah a ni.	
Jan-Nov 2021	1. Report lut zât kohhran	418
	2. CM Relief Fund	13,50,000
	3. VLTF/LLTF-a pèk	1,18,68,400
	4. Chhûngkua/Mi mal tanpuina	4,88,04,160
	5. 3C&4C atân/Camping Centre/ZMC/others	71,22,656
	Belh khâwm	6,91,45,216
	6. Buhfai, dal, etc. eng emaw zât pèk chhuah a ni.	
Mar-Dec 2020		4,36,65,288
Jan-Nov. 29, 2021		6,91,45,216
Kum 2020 & 2021-a Kohhranin relief atâna a sênso belh khâwm		11,28,10,504

✪ MISSIONARY LA THAR

Synod Service Board chuan kumin 2022 chhûnga Synod Mission Board hnuaia missionary hna contract-a thawk tûrin mi 50 (Mipa 18 leh hmeichhia 32) a la thar a, February ni 1, 2022 aṭangin Missionary Training College (MTC), Mission Vêngthlangah Orientation Class an nei. Missionary lâk tharte chu:

<i>Sl.No. Hming</i>	<i>Pa/Nu hming</i>	<i>Address</i>
1 Lalrinchhana Pachau	Khawlianthanga (L)	Bâktâwng Dâwr Vêng
2 Liansianvungi	Kâmkhawchin	Kâwnpui Hmâr Vêng
3 Lalhruaitluanga	Zonunsânga	Bâwngthah
4 Dr. Baby Lalthansângi	N. Dhiren Meitei	Saikhamakâwn
5 Gabriel C. Lalrohlu	C. Lalhmuchhuaki	Armed Vêng
6 Vanlalhuthangi Sailo	Lalhmingthanga Sailo	Mission Vêng
7 H. Lalruatkimi	H. Vânlalliana	Zemabâwk North
8 T. Ramkalsiana	T. Lalzomawia (L)	Khatla, Chawnga Road
9 Sailothanga Sailo	Kailiana Sailo	Thênzâwl Vêngthlang
10 S.R. Lallawmpuia	S.R. Lalnunsânga	Khatla, Chawnga Road

11	Rebecca Lunthiangi	Lalsângliana	Kolasib Vênglai
12	Lalbiaknii Khiangte	Zoliana Khiangte	Selesih
13	Zodintluangi	Vânlaľfima	Zonuam
14	Kasarai (Lalrintluanga)	Rangguna (L)	Tuipuibari Vênghlui
15	Henry Vânlalmuanpuia	Lalťanpuia	Hualtu
16	Chawngkaphranga Chawngthu	Sumtinduha	Bûngtlâng South
17	Jacob Lalengmawia	C. Roťhuama	Champhai Vêngsâng
18	Melody Gospel Thangmawii	US Lalsawna	Mamit Dinthar
19	Jonathan Lalawmpuia	P.C. Lalramnghâka	Vênghlun, Vairêngte
20	Lallâwmzuali	Rokhûma (L)	Saitual Chhim Vêng
21	Lalthlamuana	Vânlalchhuanga	Zemabâwk S.A. Vêng
22	Lalhmgaihlina	Lalruatsâng	Sâmthang
23	Ruthi Lalchhuanmawii	B. Lalrotluanga	W. Phailêng Dinthar
24	Rebek B. Lalnunpuii	B. Vânlalngghâka	Saipuilui
25	Lalruatsâng	Lalsawia Hmâr	Chanmari West
26	Christina Zoremsângi	C. Lalchhanchhuaha	Bethlehem Vêngthlang
27	Vânsângkimi	V. Lalawia (L)	Sihphir Arpu Vêng
28	Lalchhanchhuahi	C. Lalchhîngpuia	Hmâwngkâwn
29	Vânlalnunmawii	Lalhmingliana Sailo	PWD Vêng, Saitual
30	K. Lalremruata	K. Lalhriatkima	Salem Vêng, Aizâwl
31	Lalremsângkimi	Lalzuitluanga	Hualtu
32	H. Lalrinhlua	H. Vanlalvêna	Armed Vêng South
33	Lalhmingchhuangi	Lalremruata	Khawhai
34	Lalfelfamkimi	P.C. Vânlalhruaia	Ramthar Tlâng Vêng
35	Lalmalsâwmi	Lalthudika	Vaitin
36	Sasomli Haram	Jitenman Haram	Luimawi
37	Raphael R.C. Zothanpuia	K.T. Vânlalchhuana (L)	Champhai Ruantlâng
38	Lalroluahpuui	Lalhmuaki	Chanmari West
39	Laldintluangi	R. Biakthansâng	Lungsen Chhim Vêng
40	Ruth Malsâwmhlui	John Lalsângliana	Lungdai Vênglai
41	Lalzuitluangi	C. Zoramchhana	Sateêk
42	Lalrempuii	Roťhuama	Hunthar Vêng, Aizâwl
43	Lalhmgaihi	Ramhmangaiha	S. Chhimluang
44	Lalrotluangi Pachauu	P.C. Lalramnghâka	Armed Vêng
45	Lalmuansâng	Lalsângliana	Bâwngkâwn South
46	Lallâwmzuali	Hmingchungnunga	Suangpuilawn
47	Lallâwmzêli	R. Lalhmingliana	Vânchêngpui
48	Ruthi Ramêngmawii	Lalhriata	Buhbân
49	Lalhlimpuui	C. Lalnunmawii	Rêngdîl Hmunťha
50	Lianthansâng	Chinzakhûma	Teikhang

.....



KRISTIAN TIHDUDDAH HLUARNA TUR RAMTE

Open Doors chuan nikum dinhmun ațangin kumin 2022-a Kristian tihdudhah hluarna tûr ram 50 a puang chhuak a, chûng zînga a hluar zualna tûr ram 10-te chu – Afghanistan, North Korea, Somalia, Libya, Yemen, Eritrea, Nigeria, Pakistan, Iran leh India te a ni.

Afghanistan chu Kristian tihdudhah hluar berna tûr ram a ni thar a. Afghan chhuahsantu pakhat chuan, “Taliban-in ro an rêl hma kha chuan, zalên lutuk lo mah se, an dinhmun a ța zâwk hle a. Tunah chuan Kristiante chu hlau leh ți dêkin, theihpatâwpa inthupin an nung a ni,” tiin a sawi.

Nikum khân khawvêl pumah nikum hmasa aiin Kristian martar sângkhat aiin an tam zâwk bawk.

– Christianity Today

HAITI MISSIONARY RUK BO 17-TE CHHUAH VEK AN NI TA

Thla khat aia rei mah chaw ngheia Kristiante an ățawngtai hnuah Haiti rama missionary rûk bote chu an zavaia chhuah zalên an ni ta.

Haiti khawpui Port-au-Prince police thu puangtu Gary Desrosiers-a chuan rûk bote chhuah an nih thu hi a puang a, chanchin dang erawh chu a sawi lo. Tlan chhuah nâna beih a nih dân leh, ru botute sum pêk an nih leh nih loh pawh hriat a ni lo.

Puitling 12 leh naupang 5 (Thla 8 mi telin)-te chu hnuchham in an tlawh haw lamah October 2021 khân Haiti mi sual rual, *400 Mawozo* intiten an ru bo va, mi pakhat tlan chhuah nân dollar maktaduai 1 an phû a nih kha. November ni 21 khân mi pahnih chhuah an ni a, December ni 5 khân mi pathum chhuah an lo ni tawh bawk. Missionary-te hian anmahni ru botute hi an ngaidam a ni.

– Christianity Today



C. Thankhûma
W. Phailêng zawhna

Z.1. Kum 1994 Centenary thlen hmaa Synod Music Committee-in Kristian Hla Bua mi Kohhran tinte zir tûra a tih, zaipâwl intihsiakna tûra a thlan, Hla Bu hlui no. 464-na, Rev. Dr Lalsâwma lehlin, ‘Mi thianghlim kal hmasaten leiah hian i hming tanin lei sual râl an ngam ta’ tih kha Hla Bu 18th Edition-ah hian telh a ni ta lo va. Kha hla kha kum 1993 November thlaa Mission Vêngthlanga Kohhran Zaipâwl Intihsiaakah pawh keini West Phaileng Kohhran Zaipâwl khân an rem a. Hla ropui tak a ni a, Biak Inah kan sa tlut tlut thîn a. Zir tûra tih, kan thiam veleh an rawn hnâwl ta mai kha eng vâng nge ni ang le?

Ch. Kristian Hla Bu en nawn leh, Mizo Kristian hla thun belh ni rawh se, tih thu Synod

Inkhâwmpuiin a rêl khân (Synod 1999 Gen. 19), a bawhzuituten Synod-in a rêl angin Mizo tual chhuak hla tam zâwk an dah belh a. Hla Bua hla awm zât tûrah 600 tih a ni bawh a, hla eng emaw zât paih then a ni ta a. Chûng zîngah chuan i rawn sawi pawh hi a lo tel ve a ni. I rawn sawi bâk hla thenkhat, hmun thenkhata an sak than tak pawh nêk per zînga tel a awm.

Z.2. Rom 8:21 thu, “Thil siamte chuan chhiatna bawih ata tihchhuaha awmin, Pathian fate zalênna ropui chu an tâwm ve dâwn a ni,” (Lehlin thar) tih han chhiar hian, sual leh ramhuai tlâwmna ni, chhandam fate kan zalênna tâwm ve tûra han ngaih hian, nungcha zawng zawng pawh hian rilru neia, thlarau zalênna nei an va ang ve! Hrilhfiahna hrang hrang en hian a inang lo deuh nual si a, pawm nuam deuh tûrin min hrilhfiah thei em?

Ch. Izawhna hi heti zâwng hian han chhâng ila. Khawvêl hi mi sual kuta a awm chhûng chuan thing leh mau, thlai, lui leh

nungcha, ramsate chu duat leh enkawl that an ni lo va, mihrinten nawmchen nân leh kut thak hnawih nân an hmang thîn. Pathian fate zalênnaah erawh chuan Pathian ta, duh taka a siam, Pathian ropuina tûra awm tlâng kan nih leh kan enkawl tûr a nih hriain, duat takin kan enkawl dâwn a ni. Chu hun chu thil siamte hian an nghâkhlel tiin Paula hian a sawi a ni ber mai. Thlarau an neih ve lam ni lovin.

Z.3. *Kohhran chanchin kan zirah hian, ‘Lal Isua chanchin hril lova luang chhuak lo, mahni awmna pâwl ringawta insâwr bing kohhran’ tia sawi tel thîn hi a dik hlel deuh lo maw? Pulpit tlângah te kan thusawiah, “Kohhran sawm-riat aia tam Zoram ringtute kan awm,” keimahni hian kan ti leh tho thîn si a. ‘Kohhrana tel lo’, ‘Inbâwk khâwm’-hote an ni mai a. Kohhran inchhiarna lamah hian engtin nge kan vuah dan le?*

Ch. Kan Kohhran ni lo Kohhran pâwl dang, Kohhrana kan pawm leh kan thawhpui eng

emaw zat an awm a. Kohhran dang, inkûngkaihna kan neihpui theih loh eng emaw zât an awm bawk (Nupa Chungchâng Dân Bu, phêk 35-na). A bâk hi chu Kohhranah kan chhiar lo.

Upa Lalbiakngaia Khuanglêng zawhna

Z.1. *Kum 2017 Synod Inkhâwmpui rorel Gen. 41-naah khân, “Synod Inkhâwmpui Minute Bu hi Kohhran Upa zawng zawng hnênah pêk vek ni rawh se,” tih pass a ni a, kum 2017 ațanga hman țan a ni a. Mahse, kum 2020 Synod chu hripui lêng avângin dân pangngai anga hman theih a ni lo va. Hemi avâng hian Minute hi Upaho hnêna sem tûr hi siam a ni ta lo nge, a la tûrten an lam ta lo? Synod Inkhâwmpui lo awm zêl tûrah Minute Bu hi Upate hnênah pêk a ni zêl dâwn em?*

Ch. I sawi ang hian, Covid-19 hripui avângin kum 2020 leh 2021 Synod Inkhâwmpuiah palai tam zâwk kan kal thei ta lo va, inkhâwmpui minute bu pawh dawng lo kan tam hle ang.

Synod Office-ah palaite, Upate tân lam theihin a awm a. A kal remchâng chuan rawn lam zêl rawh u.

Upa Lalhlîra
Buhbân zawhna

Z.1. Kan Bible-ah hian Isua pian chungchâng hi Luka leh Matthaia chauhvîn an ziaak a; bung hnihnaah a ni ve ve lehngêl a. Matthaia ziaak kan chhiar chuan, mi fîngten chibai an bûk khân zan khat an riak a, an haw lamah Heroda an tlawh lo va. Isua nu te chuan Heroda'n nautê a râwt dâwn tih an hria a, a zân a zânin Aigupta ramah an tân ta daih a. Heroda thih hnuaah an haw leh a, Nazareth-ah an awm ta chauh niin a lang a. Luka ziaak kan chhiar chuan, a pian aţanga ni riat niah Jerusalem-ah serh tan tûrin an kal a. Dân anga thil an tih zawh vek hnuaah Nazareth-ah an kîr leh ta tih kan hmu leh bawk si a. Matthaia ziaak kan pawm dâwn chuan ni riat hnua serh tan hi a theih loh va. Luka ziaak kan pawm dâwn chuan Aigupta rama tân hi thil theih

niin a lang bawk si lo va. Hei hi eng anga pawm leh siamrem chi nge? Nge, thil tak tak ni lo, phuah chawp thawnthu deuh zâwk?

Ch. Lal Isua pian lai vêl hun indawt dân hi Matthaia leh Luka-te ziah dân a inang lo va, Nausên chibai bûktu an sawi pawh a inang lo. A hnu zêla thil thlen dân an sawi pawh a inang lo va. Chu chuan hrilhfiâh a tiharsa hle.

Eng pawh ni se, mi thiamten a hun indawt nia an rin dân han târ lang îla. Mari leh Josefa hian Nazareth aţangin Bethlehem an pan a. Chuta an awm lai chuan Isua a piang ta a. Mosia dân anga an inthen ni a lo thlen chuan Jerusalem-ah an kal a, Bethlehem-ah an kîr leh a. Chutih lai chuan mi fîngten an tlawh a. Chumi hnuaah Heroda hlauvin Aigupta ramah an tlan bopui a, Aigupta aţangin Galili bial Nazareth khuaah an haw ta a ni.

Thil thleng indawt dân hre fâi vek lo mah îla, min chhandam tûra lei leh vân Lalber Isua kan hnêna a lo thleng hi a lâwmawm ber chu a ni e.

Hrângkhama***Kulikâwn W, Aizâwl zawhna***

Z.1. Paulan dân anchhia a tih (Galatia 3:13) hi a lainat-awm deuh lo maw?

(1) AD 397-a mi, Bible-a an pawm pali zinga number 2-ah chuan dân nêna inlaichîn Bible-ah an pawm tih a ni.

(2) Rom 3:20-ah dân avângin hriat famkimna a awm.

(3) Matthaia 17:25-ah Juda-ten Temple-ah chhiah an pêk angin Petera leh Isua pawhin an pe a ni lo'm ni?

(4) Rom 7:12-ah 'Dân chu a thianghlim a,' tih a ni a; Rom 7:14-ah 'Dân chu thlarau lam thil a ni,' tih a ni bawk.

(5) Luka 2:22-ah Josefa leh Mari-ten Isua nausên inthen nân Jerusalem-ah Mosia dân angin an hruai.

Ch. Gal 3:10–12 thu aṭang hian han chhiar Chiang leh la, rinna hlutzia a târ lang Chiang a, 'dân ânchhia' tih hi a âwm viau zâwk a ni lo'm ni?

R. Rokhûma (Sêna)***Khawzâwl Vêngthar zawhna***

Z.1. Luka 2:21-ah Lal Isua kha a serh tan tûrin ni riat

niah Jerusalem-ah an kalpui niin a lang a. Eng vângin nge Juda-te hian ni riat niah serh an tan kher kher? Doctor pakhat ka zawh chuan, "Ni riat hnuah hian thi hi a Khang har bîk a ni," a ti a. A dik ang em? Engtin nge an hriat?

Ch. Juda-ten ni riat nia serh an tan chhan chu, Pathian nên inzawmna leh inlaichînna thuthlung an neih chhinchhiahna leh, chu thuthlung hnuai a awm leh mawhphurhna nei an ni tih an hriat rengna tûr a ni a (Gen 17:10–12). Doctor pakhat i zawhna a chhânna erawh hi chu a dik leh dik loh chu damdawi lam thiam mite chhân chi a ni ang e.

Z.2. Pathianin thil a siam khan, "Ni khat nia a siam chu a en a, ṭha a ti hle a," a ti a. Ni thum nia mi te, ni li nia mi te, ni nga nia mi te pawh 'ṭha a ti hle a' a ti vek a. Ni hnih nia tui leh tui inkâr, vân kumkulkh chhûng leh lei hnuai tui inkâr boruak zau tak hi vân a vuah a. Chu chu khawi lai nge? Ephesi 6:12-ah, "Kan buante hi tisa leh thisen an ni si lo; lalna te leh, thuneihna

te leh, he thim chung a khawvêl rorêltute leh vân hmunahte thlarau سوال awmte an ni zâwk e,” tih a ni a. ‘Vân hmuna thlarau سوال awm’ a tihte hi khawi lai hmuna mi nge ni ang? Tin, ni ruk nia thil siam hi ‘ṭha a ti êm êm a’ a ti ta bîk a. Hei hi mihring a siam vâng em ni ang?

Ch. Ni ruk chhûngin Pathianin lei leh vân leh a chhûnga thil awm zawng zawng a siam a, “Ṭha a ti hle a,” tih kan hmu a. Ni hnihnaah chuan boruak zau tak, chung lam leh hnuai lama tui awmte ṭhentu a siam a. Ni thumnaah hian ni hnihnaa a thil siam chu chhünzawmin, tuifinriat leh khawmual a siam zawhah “Ṭha a ti hle a,” tih thu kan hmu. Tichuan, ni thum ni hian leia hnim leh thlai, theikûngte a siam zui a, “Ṭha a ti hle a,” tih thu kan hmu leh a. Ni lina leh ni nganaa a thil siamte a siam zawhah, “Ṭha a ti hle a,” tih kan hmu leh a. Ni ruk nia a thil siam zawng zawng chu a zo ta a. A thil siam tlâng kawm nân Gen 1:31-ah hian, “Pathianin a thil siam tinrêng chu a en a; ngai teh, ṭha a ti êm êm a,” tiin. Mihring leh thil siam

tinrêng huapa sawi a nih hmêl viau mai.

Vân hmuna thlarau سوال awmte hi Pathian chênna vân (heaven) hmuna awm ni lovin, vân (sky), boruak zau tak, ni hnih nia tui leh tui inkâr zau tak, vân a vuaha awmte ni âwm tak an ni e.

Chawngnghînglova Tualbung zawhna

Z.1. Mizo Bible-ah hian lehlin hmasaka mi, ṭhangthar zêlte tâna ṭawngkam hman fiah tâwk lo tihdanglam a awm thluah tawhin a lang a. **Mithi** tih maia mi tinte kan fiah tâwk tlân hle kârah, tihdanglam ve lohvin **mitthi** tih reng hi **mithi** tih maia thlâk ve tawh hi a hun hle lo maw? **Mitthi** tia ziahna chhan hi mi thiam, intihre zâwkte min chhânnaah chuan mei mit, tuia leih mih anga thi Chiang sawina ang tein an hrilhfiah a. Tuia mei leih mih chauh hi thi-ah kan ngai dâwn a nih chuan **mihring mit** tih mai âwm a ni a, **mitthi** tih chu **thithi** tihna emaw a lo ni ang a, ṭhangtharte rilru a tibuai

mai zâwk lo maw? “Mithi kan nei/Mithi inah kal ang,” te kan ti thîn a ni lo’ m ni? A rêng thu-ah mitthi chuan mihring la dam si, mitdel hi a kâwk zâwk daih lo maw? Inhnial theihna titamtu mai mai niin ka hria. Chhut that leha, tihdanglama, mithi tia kan fiah tlân zâwk hun hi a nghahhlelhawm ka ti hle mai.

Ch. Mitthi tih hi kan Mizo tawng dik leh kan hman dân a ni reng a, thlâk danglam lova hman tûr zâwk a ni e.

Lalzâmlova

Ramthar Tlâng Vêng zawhna

Z.1. “Isua a tap ta a,” tih Chanchin Tha Johana ziaka kan hmuh hi, Lal Isuan mihringte hriat thiam lohzia a hmuh hian a lungngaiin a rûm a ni zawk lo maw? A tah chhan nia lang phei hi chu, amah kha thawhleha leh nunna a nih thu khawvêl hian hria ila a duh avângin, kan hriat mai loh tûrzia a hmuh khân a tap a ni zâwk lo maw? Mari te unau a chhânna a tang te khân?

Ch. Isua hian Lazara a hmangaihzia hriat a ni a. Lazara tih chungchângah a farnute lusûnna dinhmun tawmpuiin a tap a nih hmêl. Mihring chak lohna zawnz zawnz – mitthi ngaihna te min rawn tawmpui phâk vek tih ring ila. A hmangaihna thûkzia târ lanna a ni ngihl baw k a.

Z.2. Johana 14:27-a, “Keima thlamuanna ka pe ang che u,” tih hi, khawvêlina min pêk anga min pêk loh dân hi engtiangin nge? Johana hian a lehkhathawn 5:11-ah hian, “Pathianin chatuana nunna min pe a, chumi nunna chu a fapaah a awm a ni,” a ti baw k si a?

Ch. Hetiang hian mâwl tein han chhâng che ila. Isuan thlamuanna min pêk chu amah Isua nuna neih tel a ngai a. Amah neitu chuan a thlamuanna chu a nei thîn.

Lalhmuliana

Chhingchhîp Vênglun zawhna

Z.1. Chanchin Tha bu thum – Matthaia, Marka leh Luka-te hian Petera leh Andria-te hi an lên dêng lai Isuan a ko niin

an sawi vek a. Mahse, Chanchin Tha Johana chuan Baptistu Johana zirtîrte zînga mi niin, Baptistu Johanan Isua hnêna a hruai hnua Isua zirtîr ni taa sawi a ni si hi engtia pawm tûr nge ni ang?

Ch. Chanchin Tha bu hmasa pathumten zirtirte Isuan a koh thu an ziake leh, Chanchin Tha Johana ziaka kan hmuhte hi a inang lo hle a, sawi rem pawh a harsa viau. “Kohhran hmasate khan Isua zirtîrte, an mi ngaihsân êm êmte khân engtia Isua zui ta nge an nih hriat an châk theuh va, hriat dân leh sawi dân chi hrang hrang a awm a ni ber âwm e,” tin Rev. Dr Zairema chuan a sawi a. Apawmawm viau mai.

Laltlanthanga

Bûngtlâng Bazar Vêng zawhna

Z.1. Pathianin Israel-te ram a pêk hi Deuteronomy 11:24 leh Josua 1:3,4-ah hian ‘Euphrates lui thleng’ tih a ni a. Bible map, ‘Kanaan ram sem dân’ leh a dangte han en hian Euphrates lui an la hlat hlein a lang si a. Josua ho hian an duhtâwk hma lutuk deuh em ni ang?

Ch. Pathianin Israel-te ram a pêk hi a zau hle mai a. Josua hova ram an luah hian an duhtâwk hma lutuk ai mahin, Euphrates lui thleng hi chuan an hneh sêng lovin, an luah sêng hek lo vang. Heta (Deut 11:24 leh Jos 1:3,4) a sawi ang chin ram zau tak, Euphrates lui thleng hi chu Israel-te khân anmahni ram atân an nei pha ngai lo va. Davida hunah erawh a hneh a, a hnêna chhiah chawiin an awm. Pathianin a pêk chin ram hi an luah pha lo hle.

Z.2. Ezra 1:9,10-ah hian sal tâng kêr lehten rangkachak leh tangkaraw bungbêl an hawn zât heti hian a sawi a: “Rangkachak maihûn 30, tangkaraw maihûn 1,000, chemtê 29, rangkachak no 30, tangkaraw no chi dang 410, bungbêl dang 1,000 nê,” tiin. A vai hian 2,499 a ni a. Ezra 1:11-ah hian, “Rangkachak leh tangkaraw bungbêl zawng zawng chu 5,400 a ni,” a ti bawke si a. Hriat thiam a va har ve! Min han hrilhfiat teh.

Ch. Kan Bible hman hian Authorised Version (AV) a zui a. Bungbêl a sawi zawng zawng belh

khâwm hi 2,499 a ni a. Mahse, a khai khâwmna 5,400 tiin a dah a, a inmil lo hle rêng a. Bible lehlin dang, Revised Standard Version (RSV) erawh chuan bungbêl a sawi zînga tangkaraw no hi 2,410 tiin a dah a, a khai khâwmna pawh 5,469 tiin a dah thung a, a pawmawm mah âwm e. Eng pawh ni se, an thil chhinchhiah zât hi ziak sual palh emaw, hriat kim loh emaw, chhût sual palh emaw a awm a ni mai thei e.

Z.3. Kohhranhoten kan Bible-in ‘Ni sarih ni hmasa ber’ a tih

thin angin Pathianni atangin chawlhkâr ni kan chhiar tan a. Roman Catholic Bible-ah phei chuan ‘Chawlhkâr ni hmasa berah’ tih a ni. Chutih laiin Thawhtanni atanga chhiar tan kan awm ta nual niin a lang a. Kan lên tlâk rual ta lo hi engtia ngaih tûr nge ni ang?

Ch. Calendar kan hmanah hian Chawlhni (Sunday) atangin chawlhkâr ni hi chhiar tan a ni vek a. Hei hi zui tlâng ila, kan rilrua a bei ngheh hun a awm mai ang chu maw!

HNA RUAK DIL THEIH

Mizoram Presbyterian Kohhran, Campus Ministry hnuaia thawk tûrin Counsellor 1 contract-a thawk tûr lâk a ni dâwn a, kum 18–35 inkâr, ni 18.3.2022-a kum 18 tling, kum 35 la pumhlûm lo, zuk leh hmuama fihlîm, Presbyterian Kohhran mi tân dîl theih a ni. Dîlna Form chu ni 16.2.2022 (Nilaini) atangin ni tin 10:00 am–2:00 pm inkârah Synod Office (Aizâwl leh Lunglei)-ah lâk chhuah theih a ni ang. Dîlna hi Synod Office, Aizâwlah theh luh tûr a ni a. Application form man ₹20/- a ni. Hna dîlna form-ah hriat tûr pawimawh tihlan a ni ang.

Thiamna : Graduate of any recognised University and B.Miss./BD and above recognised by the Senate of Serampore/Synod (Preferable experienced in Counselling)

Hlawh : Synod hnuaia contract Counsellor hlawh

Dîl theih hun chhûng : Ni 14.3.2022 (Thawhtanni), 2:00 pm thleng

Screening test/exam : Ni 16.3.2022 (Nilaini), 10:00 am

Interview : Ni 18.3.2022 (Zirtâwpni), 11:00 am

Sd/- (REV. C. ZORAMMAWIA)

Secretary, Synod Service Board, Synod Office



BAPTISTU JOHANA ZIRTIRNA

Chhiar tûr : Luka 3:10-14

– Rev. Lalbiaknia

Editor

“Pathian ring tawhte chuan thil tha ti zêl tûrin ngaihtuah rawh se,” (Tita 3:8) tih thu kan hmuh angin, kan ram hi ringtu, Kristian kan ni deuh vek a, thil tha tih, dik taka tih, rinawm hi chu kan ba ve chiang. Baptistu Johanan a hnêna lo kalte hnêna an tih tûr a sawi hi kan ram mamawh tak pawh a ni e.

1. Mipuiten Johana hnênah, “Eng nge kan tih tûr?” tiin an zâwt a. Ani chuan, “Tu pawh kawr pahni nei chuan a nei lo hnênah pe rawh se. Tu pawh ei nei chuan chutiang bawkin ti rawh se,” a ti a.

Thilphalna nun nei tûrin, tlachhamte chhawmdâwl tûrin a zirtîr a ni. Mi harsa leh tlachhamte hnêna chhawm-dâwl na thilpêk hi Lal Isua zirtîrna leh a duh zâwng a ni a. Chutiang mite nihlawh tûrzia pawh Matthaia 25:34–36 thu hian a tichiang. Thuthlung Hlui aţangin Pathianin mi rethei leh tlachhamte ţanpui tûrin a mite a hriattîr nasa hle. Mahni tân chauh khâwl khâwma, mi dang harsatna ngaihven lo nun hlauhawmzia pawh mi hausa â tehkhin thu-ah khân Lal Isuan a sawi bawh (Lk 12:16–21).

2. Chhiah khawntute pawhin, “Eng nge kan tih tûr?” tiin an

zâwt a. “An rêlsak ang che u aliam chu va phût suh u,” tiin a chhâng a. Isua hun laia chhiah khawn hi tûnlaia contract hnathawh ang deuh hian kalpui a ni an ti a. Mi pakhat chhiah chawi tûr chin bithliah pawh a awm a, chu aia sâng lâksak chu an ti tûr a ni lo. Chhiah an lâk khâwm aţanga chhiah khawntute chan tûr pawh ruat vek a ni.

Kan ramah pawh, contract hnathawhah thawh dân tûr, hmanrua hman tûr leh a kalhmang tûrte ruahmanna fel tak a awm vek. Hnathawktu hlawh tûr pawh ruahman sa a ni. Hlâwk duh luat vângla tling lo

leh a nih tûr anga thaa thawh loh hi sual lian tak a ni. Contract hna thawh hma hauhva hralh chhâwn te pawh Pathian ringtu tân chuan tih chi a ni lo.

Hlâwk duh luatna hian kan nun a eichhe nasa a. Bazar-a thil zawrh thleng hian, sumdâwnna kawnga rinawm hi kan zir a ngai. Sawrkara thil supply pawh dik lo taka sum siam nân kan hmang a nih chuan, wawiiina hlâwkna dik lo têtlu hian tihdam theih loh sual natna a insiam a, a hlâwk lohzia chu hremhmunah a chhût anga kumkhaw zahna a la hlêp tel dâwn a ni.

3. Sipajte pawhin, “Eng nge kan tih tûr?” tiin an zâwt ve a. A chhânna chu, “Tu mah tiduhdahin hêk suh u. In hlawh tâwk apiangah lungawi rawh u,” tih a ni. Sipai emaw, police emaw, sawrkâr hna thawk tu pawh, inluling lo tûr leh dik taka thil ti tûra zirtîrna a ni.

Kan ramah pawh hian hei hi kan zir a tûl khawp ang. Sawrkâr hnathawk tu pawh a hlawh tûr bituk sa a awm vek. Chief Minister, MLA, sawrkâr hnathawk zawng zawng,

inhlawhfa, mistiri te pawh. Kan hlawh phua thawh hi kan bat a ni a. Hlawh tûra ruat hi lungawipui tûr a ni bawh.

Kan ramah hian hlawh bâk sum kan beisei nasa lutuk tîh hi min tichhetu, Kristianna hmêl tichhetu a ni thui hle. Corruption kan ti a, “Ka corrupt,” inti chu an vâng. Hlawh bâka sum hmuhna insiam thiam leh, an hlawhin a daih lo tih hriat reng in leh lo, thil neih ngahte hian Pathian hmaah, “Isua zuitu ka ni,” an ti ngam ang em aw? Kan hlawh tâwka ruatah hian lungawi, duhtâwk kan zir a ngai. Chuti lo chuan, ringtu inti reng si hian Isuan, “Nang chuan min ring hlei nê,” tia rorêlna hmaa kan nihna dik tak min hrih hunah kan la zak dâwn asin.

Keimahni ngaih dâna thiang leh mihring ngaih dâna pawh lo, Pathian lama pawh fê si hi a tam hmêl tlat. Leiah kan mualpho lo a nih pawhin, kan chanchin kan thlenna tûra mit hmuhah chuan engkim saruak leh inhawng sain a awm vek si a (Heb 4:13). Leia kan dam chhûng pawh hian, natna tha lo leh, kan thih hunah

chatuan boralna hi kan hlêp tel
ang tih hi hlauhawm tak a ni e.

Baptistu Johana zirtîrna hi
Mizoram hian kan zira, kan
ngaih pawimawh a tha khawp
ang. Chuti lo chu, tha anga lang,
tha si lo; dik anga lang, dik si lo;
ringtu tha anga ngaih, tha si lo;

ngaihtha taka awm, ngaih-
thatthlâk miah si lo hi kan tam
dawn tlatin a lang e.

Krista ngaihtuah bûk
tawna hmabâk theuhvin
kan awm. A sakhat leh
kawrawng chu a bûkin a
lang dawn.

ABRAHAM LINCOLN-AKHA

*Abraham Lincoln-a (1809–1865), America President 16-
na kha. America rama salte chhuah zalêntu a ni a, politician
leh hrucitu ropui tak a ni. Amaherawhchu, a
hlawhchhamna nasa tak kha tawng ve îla chuan kan
beidawng hle âwm e.*

*Kum 23 mi a nihin politics a khêl tan a, inthlanna chi
hrang hrang a hmachhawn vawi 11-ah vawi 3 chiah a chak
a. Politics a khel tan a tanga a thiltum, US President nih
chu kum 51 mi a nihin a hlawhtling chauh. Mahse, thu
fing tak tak sawitirtu, hrucitu ropui ni tura chhertu chu a
hlawhchhamnate kha a ni si.*

*Hlawhchhamna hian beidawnnaah min hrucifo va,
beidawnna chuan sualah min hrucifo bawk. Beidawnna hi
hlawhtlinna hmelma lian ber a ni a. Amaherawhchu,
hlawhchhamna hi inchher hriam nana hmangtute chuan
hlawhtlinna an hmu thin.*

*Kan beidawn châng pawhin Pathian beisei tlat îla,
amahah i inngat pumhlum thin ang u.
Amahah chuan beidawngte tân damna famkim a awm si a.*

CHANCHIN ṬHA HRIL – RAM CHHUNGAH

*“I inah haw la, Pathianin i tân thil a tihsak che hi
a ropuizia va hrilh rawh.” (Lk 8:39)*

*– Upa K. Lalhnêma
Ramhlun Vênglai, Aizâwl*

He thu hi Gerasin ramhuai zâwl hnêna Lal Isua sawi kha a ni a. He ramhuai zâwl lo dam ta hian Isua hnêna awm reng a dîl a; nimahsela, Isuan a phal lo. A in lama haw tûr leh, a chung a Lalpan thil a tihsak ropuizia leh a khawngaihzia chu a chhûngte leh a ṭhianta hnêna hrilh turin a ti ta zâwk a. Chu pa chuan Isua thu angin, Lalpan thil a tihsak ropuizia chu khawpui chhûng zawng zawngah chuan a tlangaupui ta a ni.

Keini Mizote pawh hi Chanchin Ṭha kan hriat hma chuan hnam mâwl, ramhuai hnêna inthawi ṭhîn, rethei tak kan ni a. Tu mahin, “Kan rethei êm mai a, ramhuaiin min tina a, hlauhna kan khat a. Lalpa, min chhanchhuak rawh,” kan tih hma khân Pathian chuan min hmangaihna chu fak tlâkin a lantîr a. Tuifinriat râla mingote hmangin Chanchin Ṭha min pe a. Israel fate Aigupta bawih ata Mosia hmanga a hruai chhuak ang khân, retheihna leh ramhuai bawih ata min hruai chhuak a, min tidam a. Tisa leh thlarau, in leh lovah, thiamna leh sum leh

paiah, kawng tinrêngah Pathian malsâwmna kan dawng a, khawvêl ram zau zâwka mite hriat kan lo ni ṭan ve ta a. India ram leh khawvêl ram hrang hrangah missionary-te kan lo tîr chhuak ve ta a, a ropuiin a va lâwmawm êm! Lalpa chu fakin awm rawh se.

Amaherawhchu, kan tûnlai dinhmun leh kan nun hi ngun taka kan inen chian chuan, Kristian rama thleng atâna mawi lo – tualthah, pawngsual, rûkrûk, ngawl chi hrang hrang avânga thihna, HIV AIDS tih te kan ramah hian a va tam ta êm! Pathian biak inkhawmnaa Pas-

tor leh Upaten Chanchin Tha thutak an sawi hre phâk lo, Kristian inti si kan tam ta hle mai. Hei hi kan dinhmun a lo nih tâk avâng hian Chanchin Tha hril hi ram chhûngah a lo tûl zual ta hle mai. Chanchin Tha chu ram chhûngah lo hril ta ila, khawi hmunah nge kan hril ang, tute hnênah nge kan hril ang?

1. Chhûngkuaah

Kristian chhûngkaw thu hi kan kohhrana hmeichhiate hian an vei a, sawi pawh an sawi tam a, a sâwt viau pawhin a lang. Kum 2006 June thlaa SEC Committee thuchhuak chuan – (1) Bial leh Kohhran tinah Kristian chhûngkaw campaign neih theuh ni se. (2) Kristian chhûngkua hi Synod Revival Speaker-ten thupuih nein sawi tam ni se. (3) A thei thei Kohhrante chuan Kristian Chhûngkaw Committee siam ni se, tiin a lo rêl tawh a nih kha. Tin, kum tinin September thla beihrial chawlhkâr tâwp berah Kristian Chhûngkua kan zir bawh thîn. Tûn hma kum sâwm kal ta dinhmun te ai kha chuan chhûng inkhâwm nei thîn per-

centage pawh a lo sâng ta hle a, a lâwmawm khawp mai.

Amaherawhchu, kan rama suahsualna lo tam ta êm êm mai hi hai der leh hriat loh pawh tum ila, hriat loh theih a ni ta lo. Hêng sualna tinrêng lo punlun ta hi a chhan pakhat chiang tak nia lang chu – chhûngkaw kehchhia ațanga rawn ințan a ni kan ti thei ang. Tûnah hian nu leh pa tam tak chuan kan chhûngkaw kehchhia siam that leh tum aiin beidawnna rilru kan pu mêk niin a lang, a pawî khawp mai. Khawvêla mi hlauhawm ber chu *mi beidawngte* hi an ni tih a ni a. Beidawnna hi khawvêl rilru a ni a, Setana pêk a ni. Kristiante thinlung chu *beiseina nung* a ni tûr a ni. Tihtakzeta, beidawng lova chhûngkaw tâna ringtu nu leh pa tawngtâina hi chhân lohvin a awm ngai lo.

Kan hlawhchham chhan hi i zir chiang teh ang u. Kan theihna, thiamna leh finna chhuangin kan lo bei thîn a ni lo maw? Kan tum ang taka hlawhtlin kan lo tum thîn vâng a ni mai thei asin. Lal Isua lam aiin kan chhûngkaw tân, mahni hmasial takin kan lo bei

thîn zâwk em ni? Petera pawh khân rim takin zankhuain sangha man turin lên a dêng a, eng mah a man lo. Lal Isuan lên denna tûr a kawhbmuhna pawh kha a lo den tawhna vek a ni a. Lên thar a hmangin, lên den a thiam thar thut pawh a ni lo. A lo beih nasat tawhna chu chhuang lovin, a hrilhtu Isua rin avâng zâwkin, “I thuin lêngte ka dêng leh ang e,” a ti a, a hlawhtling ta êm êm mai a nih kha.

Tunah hian unaute u, kan lo beih nasat tawhnate chhuang lovin, beidawng mai lovin, Lal Isua thuin, kan Chanchin Tha lêngte hi Kohhranhô inkhâwm-ah, pulpit-ah chauh ni lovin, mahni chhângkua theuh vah thahnemngai takin hril thîn ila, kan tu kan fate hnênah tih takzetin Pathian thu hi i hrilh ang u.

2. Ruih ngawl veite hnênah

Ruih theih thil tia kan hriat tlangpui chu – No. 4 te, opium te, heroin, ganja, proxyvon leh zu te hi a ni ber a. Heng ruih theih thil ngaite hi an rui satliah mai a ni lo va, tam takin an thih phah tawh a. Thihpui em lo, ruih theih

thilin a tihkhawloh mi tam tak an awm a. Kut bûl te, ke bûl te, rilru lama mi ang phak tawh lo te, tihdam theih loh HIV AIDS leh hepatitis vei tam tak an lo awm ta. Heng ruih theih thil ti thinte hian anmahni maiin an tuar lo va, nu leh pa leh ram mipuiin kan tuar a, kan rûm takmeuh a nih hi.

Ruih theih thil tibo tûr hian sawrkâr, YMA leh tlâwmngai pâwl hrang hrangten theih tâwpin an bei a, a sâwt hle pawhin a lang a, a lâwmawm khawp mai. Amaherawhchu, tihbo vek emaw, tihrêm vek emaw chu thil theih a ni lo mai thei. Khawvêl awm chhâng chu a awm ve dâwn a ni ang.

Kohhran rawngbâwltute hian kan tih tûr leh kan hriat tûr pawimawh tak nia lang chu – ruih theih thilin a lo hliam tawh, ngawl veite chhan-chhuah leh tihdam hi kan mawhphurhna a ni tih kan hriat hi a tûl ta hle mai.

Lal Isuan Samari mi tha chungchâng a sawiah khân, suam hmang tâwk hliam tuar, puithiam leh Leviah chiten an

hmuh khân kawng sîrah an hêl mai kha an demawm khawp mai. Chumi hnuah Samari mi zin kalin suam hmang tâwk awmna a lo thlen khân, ani chuan a kal pêl thei ta tlat lo mai. Hliam tuartîrtu suam hmangte lam kha a ngaihtuah hman lo va. Chu hliam tuar chu engtin nge a lo dam leh theih ang, tih chu a rilru pui ber a ni. A buaipui ta char char a, a pemah te hriak a hnawih a, a tuam a, ama sabengtung chung-ah a chuantîr a, khualbûkah a kalpui a, a sum pawh a sêng a nih kha.

Ruihhlo ngawl vei, taksa leh thlarau boral mai hmabâk kan Kohhran member, kan nula leh tlangvâl, kan tu leh kan fate hi hmu reng si, hre reng si hian, puithiam leh Levia chi ang khân kan hai der ve mai thîn em? Samari mi tha ang khân an taksa leh thlarau damna, anmahni hmangaihtu Lal Isua hnênah kan hruai dâwn em?

Ngawl veite hian ngawl vei an nih hi an inhre Chiang êm êm a. An nihna an inhre Chiang lutuk hi enkawl an harsatna a

ni a. Miten an thinhrikin an endawng tih an inhre Chiang a. An mamawh ber chu thinlung tak taka Lal Isuan mi sualte a hmangaih anga ‘hmangaihtu’ a ni. Anmahni hmangaihtute mit meng chu an hai lo, an thu pawh an awih deuh nge nge thîn. Ruihhlo chi hrang hrang veitute, kan kohhranah tam tak an awm a ni tih hi tu mahin kan hnial lovin ka ring.

Kan Pathian thu chuan, “Sual a punna apiangah khawngaihna a pung lehzual thîn. Sual chuan thihnain ro a rêl ang takin khawngaihna chuan remnain chatuan nunna khawp hialin kan Lalpa Isua Krista zâra ro a rêl theih nan,” (Rom 5:20,21) a ti a. Heti tak maia kan rama sual hnathawh lo pung ta mai hi keini, Pathian khawngaihna azâra rawng-bâwltute hian chonaah ngaiin tih tûr tam tak, thawh tûr tam tak kan nei a ni tih hi i pawm theuh ang u. “Mei ata la chhuak thuai ula, chhandam rawh u, an tisa bawlhhlawh kaina silhfên lam pawh tenin, hlau chungin khawngaih rawh u,” (Juda 1:22) tih a ni.

Mihring ațanga chhuak hmangaihna hi chuan hetiang mi sual, ringlote hi a hmangaih thei lo tih kan hria. Chuvângin, Pathianin a hmangaihna anga kan hmangaih vea, Lal Isua hnêna kan hruai theih nân, “Aw Lalpa, hêng mite hi i mitin min entîr la, i hmuh dân a hmu thei tûrin min pui ang che,” tiin i tawngtai ang u.

Lal Isua an rina, an neih chuan ruihhlo ngawl veite an dam ang a, ruihhlo chu tam hle mah se, an nun tibuaite a ni tawh lo vang.

3. Biak In thleng phâk lote hnênah

Kohhran member ni ve si, Biak In thleng phâk lo kan tam ta. Kum 1950 hma lam te kha chuan Pathian biak inkhâwm-ah hian dânzawhkim zaa sawmriat te kan inkhâwm thîn a. Kohhranhote Pathian biak inkhâwm hi kan la tuipei êm êm thîn. Tûnlaiah erawh hi chuan Kohhran tinah Pathian biak inkhawm ngai pawimawh lo, tûl ti lo kan tam ta hle mai. A chhan ni bera lang chu – Thlarauva piantharna nei lo, Nu leh Pa

Kristian an nih avâng a Kristian inti, khawvêl mi nuna nung kan lo tam ta ni berin a lang.

Pathian mamawh lo, Pathian biak inkhâwm pawh tûl ti lo, chhiatni thatni chauhv a Kohhran mi anga lan duh mi tam tak kan lo awm ta. Kan inkhâwm tam ber hun, Chawlhni chawhma leh zânah pawh hian dânzawhkim za zêla sawmthum pawh kan inkhâwm ta lo.

Ram leh hnam hmasâwn zêlah hian Pathian biak inkhâwm aia Chawlhnia inkhelh leh inkhêl en ngai pawimawh zâwk ta pawh kan la awm ve mai lo’ng maw? ‘Lalpan Israel-te tâna thil ropui tak a tih thîn pawh hre lo, chhuan dang an lo chhuak ta,’ tih ang khân, kan ram kan hnam min chhanchhuaktu, min tidamtu pawh hre lo, Pathian mamawh inti lo, chhuan dang kan chhuak ve mêk kan ti thei âwm e.

Hêng hi kan dinhmun a lo nih mêk lai hian Kohhrana rawngbâwltute hian Chanchin Tha hi mahni hmun theuhvah thahnemngai lehzuala kan hril a va pawimawh êm! Lal Isua ringtu leh hmutute chuan, “Ka

nunna hian Lalpa Biak In hung chhông kawtlai chu a ngai êm êm a ni,” an lo ti thîn a nih kha.

4. Kan rama zirtîrna dik lo zâwmtute leh pâwl chhuakte hnênah

Mizote hian Chanchin Tha kan hriatna hi kum 120 aia rei deuh chauh a la ni a. Missionary-te phun ni lo, kohhran pâwl hrang hrang leh zirtîrna dik lo zuitu tam tak kan lo awm ta. Hêng mite hi hun eng emaw laiah kha chuan hmu fuh ber leh dik bera inngaiin an vung hle thîn a. Amaherawhchu, hun rei an daih lo, an keh darh a, an zuih ral leh mai thîn. Tûnah hian nun beidawng leh kal ngaihna hre lo tam tak hmuh tur an awm ta.

Kum 2000 November thla khân Tlângsâm khuaah thiante rawngbâwlna tawiaawmin ka han kal ve a. Khawchhak lungpui lum tûr hlauva tlân khâwm Lalzâwna Pawl tamna khua a ni a. Amaherawhchu, chu mite chu an pâwlah an beidawng a, an lo inthên darh nual tawh a. In lamah a remchâng apiangah an

inkhâwm ve a. An zînga tam tak chu pâwl zawm bîk nei lovin an awm mai mai a. Lalzâwna Pâwla an awm laia an hruaitu lo ni ve tawh thîn nen kan inkhâwm a.

Chuta a thusawi chu, “Patling kan ni ve a, kan sawi kan sawi duh lêm lo va, eng thlarauvin nge min hruaia min bum? Keima duh thu ngeia he pâwla lût hi ka ni a. Ka inchhîr hian bân mai a chen lo va, hlam a chen a ni. Tu mah mawhchhiat tûr an awm lo. Ka chhuahsan kohhranah han kîr leh dâwn ila, ka zak tawh si a. Heti hian kan awm ta mai mai a nih hi,” a ti a.

Chu pa ang chu mi tam tak kan ramah hian an awm ngei a rinawm. Hruai leh vênpuî hi kan mawhphurhnaah ngaiin, an hnênah Chanchin Tha i hrilh ang u. “In zîngah mi tu pawh thutak aţang chuan bo sela, tuin emaw hawi kîrtîr sela, a kawng bona ata hruai kîrtu chuan thihna ata a thlarau a chhandam ang a, sual tam tak a khuhsak bawkw ang” (Jak 5:19).

5. Kan ram chhônga hnam dangte hnênah

Kan Lal Isua lo pian zân khân vântirh koh khân, “Mi tin ta tûr Chanchin Țha lâwmawm êm êm karawn thlen che u a ni,” tiin a sawi a. Chanchin Țha hi hnam khat, ram khat tân mai a ni lo va, mi tin ta tûr, khawvêla hnam tin ta tûr a nih a Chiang a. Chuvângin, kan ram chhûnga hnam dang lo awm ve zawng zawngte hnênah hian Chanchin Țha hre tawh Kohhranhote hian Chanchin Țha hriattîr leh hrilh hi kan tih mâkmawh a ni. Tûnah hian Kohhran tam takah Masihi Sangati hmangin hnam dangte hnênah Chanchin Țha chu hrilin a awm mêk a. Amah-erawhchu, ram pum huapa kan beih dân erawh a beitham deuh va, tûn aia nasa leh taima zâwka kan thawh hi a tûl a ni.

6. Ram hruaitute leh political party-te hnênah

Mizoram hi lal rorêlna hnuaiah rei tak kan awm a, kan rama political party hmasate chu Mizo Union leh Zâlên an ni a. Tûnah chuan political party

lian deuh pawh panga lai a lo awm ta.

Kan rama political party hmasa ber khân policy pui taka a neih hmasak chu – lal bâna, mipui thlan rorêlna neih a ni. A hun lai kha chuan mipui rilruah nasa takin hmun a luah a, kawng zawha inau khum, hlaa inphuah el, party leh party inngeih lohna, huanpal inthlihsak leh rilru lam indona nasa tak a awm.

Kan bul Țan dânin a zir loh vâng a ni thei e, politics chu Mizo Kristiante zîngah ‘khawvêl’ riauva ngaihna a lo awm tawh Țhîn a. Kohhran mi tân pheih chuan tel vena tûrah kan ngai mang lo Țhîn a nih kha. Mizote hian politics awmzia kan hriat fuh tâwk loh avângin ram leh hnamin a chhiat phah mai ang tih hlauhna Kohhran hruaitute rilruah a lo awm ta a.

Chuvângin, Synod Inkhawmpui chuan inzirtîr leh inkaihhruai tûlin a hria a, Synod Social Front hmangin Political Education hi Kohhran mipuite hnênah ngawrh takin a zirtîr ta

a. Inthlan thuchah pawh inthlan apiangin a siam thîn a. A tûlnain a ur thlûk vâng pawh a ni thei e, tûnah chuan ‘Mizoram People Forum’ pawh din a lo ni ta a. Hêng avâng te pawh hi a ni ang, Mizoramah inthlanna felfai tak kan nei thîn hi a lâwmawm hle a ni.

Party hruaitute leh mipuite hian mihring fate lalna ram chungah Pathian thuneihna hi kan hriat chian a va tûl em! Politics hi mihringte thuneihna hnuaiah a hrangin a awm lo va, mihring-in a tungding bawh hek lo. Pathian rorêlna hnuaia awm a ni a. Politics khêltu party hrang hrang hian Pathian thuneihna leh rorelna hnuaia khêl an ni tih an hriat a va tûl êm!

Pathian tihna nei lo, mahni hmasial, sum ngaina, hleih nei taka rorêlnaah chuan ram a rûm a, Pathian tak hnâwla, politics Pathiana be ta mai, Israel lal Ahaba te, Jeroboama te, mahni

ropuina tûr ûmtute khân Pathian thinur an tawng bua a nih kha.

Politician-ten politics hi hausakna tûra ngaia, sum siam nân ringawt an khêl a nih chuan Kohhranhote hian huai takin thu dik Chanchin Tha, mihringte chungah Pathian rorêlna thu kan hrilh tûr a ni ang. Chutiang kan tih chuan, ‘a chhe laite siam thatu, mi awmna tûra kawngte siamtu’ kan lo ni dâwn a ni.

A tâwp berah chuan, “I puan in hmun chu zauh rawh, i awmna puan in chung chu kai pharh rawh,” (Is 54:2) tih angin, kan tûnlai khawvêl hun hman mékah hian Kohhrana rawngbawltu, Pastor-te, Upate leh thuhrlitute hian kan rawngbâwlna huang chhûng puan in hi engtia zauvin nge kan kaih pharh le? Chanchin Tha rawngbâwlna puan in hi ram chhûngah zau takin i kai pharh ang u.

Lalpana thu malsâwm rawh se.

.....

ENGKIMA LAWMNA

*Châng thlan : 1 Kor 3:21–23; Phil 4:6**– R. Thangdêla
Kanan Vêng, Aizâwl*

Engkim kan ta a niha, keini pawh Krista ta kan niha, engah mah mangang lo tûr leh, engkimah ãawngtâi leh dîla, lâwm thu hril tel zêl tûr kan nihna hi a taka hlen chhuaktu Krista ringtute tân chuan, vânnaihna leh malsâwmna vâwrtâwp channa hnâr ropui ber chu a va ni tak êm! He Krista chhandamna tluka khawvêl hnêna thil ropui leh lâwmawm zâwk puan chhuah tûr dang eng mah a awm lo tih ringtute chuan kan hre ãheuh mai.

Vânneihna zawng zawng leh vânduaina zawng zawng phênahte hian Pa Pathian hian lâwmna tûr sawi sên loh a lo phûm ru ãen ãun mai a ni tih te hi i ngaihtuah ve ngai em? Chûng chu ãawngtâina nên han ngaihtuah ngat ngat teh. Hmuh awla a awm lai hian zawng char char la, a hnaih lai hian pan vat vat teh. I hmuha i chan meuh hunah chuan lâwmna sawi sên lohvin i khat liam zawih zawih tawh mai ang. Tin, he thil hi tawn buaka chan chi a ni bawk. Entir nân, khawhar lusûnnaah leh khawvêl thila beidawnna vâwrtâwpahte hian lâwmna chhiar sên loh hi Lalpa hian a lo chhawp inse-hmûr tup mai zuk

lo nia tih i luhchilh tawh ngei ang. Halleluia! Lalpa hian mihringte hi min lo va hmangaih chungchuan bîk êm!

Mihringte lungngaihna vâwrtâwp, taksa thihna phênah hian Pa Pathian hian lâwmna vâwrtâwp a lo dah sa diam dân chu, kan hnuk chah rual chiah hian kan thlarau nun tâwp lohna mar phu chu a inñan ve chiah a. Chu tak chu piangtharte tân chuan chatuan lâwmna chul tawh lo tûr kawng zawh ãanna chiah a lo nih tâk avângin, he thlarau khawvêlah hi chuan tih tûr dang eng mah kan nei tawh lo. Lâwmna sâng bera khah liam zawih zawih leh bâng lova Lalpa faka kumkhaw tlaitluana

chawimawi chu kan tih tûr ber a ni ringawt tawh mai a ni. Hei hi tûna dam laite pawh hian kan la chan theuh tûr a nih avângin, kan then tâkte lawmpui nân leh keimahni ngei pawh kan lâwmna ber tûr chu a lo ni e.

Kan taksa nunna hi kan thisen zâm chhukchho, kan lung aţanga rawn fawk chhuakin mar phu a siam aţanga kan neih (Pathian min pêk) a ni a. Chutiang chiah chuan, kan thlarau nunna pawh hi Krista ringtute chuan a mi tlanna thisen lo luang chhuak aţanga kan dawn a ni. Thlarau khawvêlah erawh chuan thlêmna

tinrêng leh khawvêl thil tinrêngten min chîm buai phâk tawh dâwn si lo va. Aw! A va nghahhlelawm tak êm!

Heng kan han sawite hi a taka nunpuitu i nih tikah, tûn hmaa i mit hmuh leh tawnhriat zawng zawnga beidawnna leh lung-ngaihna khura hnûk lûttu che kha, engkima chatuan lâwmna tlâng chhîpa dintîrtu che leh i nun khaw nawmna, kumkhuaa zual zêl tûr lamtluanga hruaitu che vek a ni tawh dâwn si a.

Lalpa chu fakin awm kum-khua mawlh rawh se. Amen.

KAN RAM MAMAWH

1. *Pathian thu awih, Thlarau Thianghlima khat, aţawngkam, chêtzia leh hawihera Pathian tih mi tih hriat tak, a hnathawha rinawm, mahni chauh pawha Krista tâna rinawm tlat mi.*
2. *Politician rinawm leh Pathian tih mi, politics hi Pathian rawngbâwl nâna hmang thîn, dawt sawi ngai lo, thamna la lo, dikna dah lal tlat, ram leh hnam himna leh din chhuahna tûra theihtâwp chhuah mi.*
3. *Kohhrana rawngbâwltu, Pathian tih mi, mahni kohhran leh chhûngkaw rêl fel mi, sawrkâra tlâktlum tum lo, sawrkâr hotute dik lohna hrilh ngam.*
4. *Sawrkâr hnathawk, dik tak leh taima taka hna thawk thîn, mi hmanghria leh mi tanpui peih.*
5. *Kristian chhûngkua, nu leh paten an fate Pathian tih dân an zirtîr thîn, miten Pathian tih an ni tih an hriat mai theih chhûngkua.*

ARTICLE

PASSPORT

– Rev. V.L. Luaia Hránleh
Joint Editor

Thuhmahruai

Shillong aṭanga Mizorama kan pêm chhoh hlimin ka passport tihbo chuan ka rilru a tihrehawm ngei e. Passport hi a pawimawh hle mai a. Khawvel ram danga zin thei tûrin a pawimawh ber a tih theih hial ang. Chu passport nei tûr chuan India khua leh tui kan nihna dik tak tichiangtu document pawimawh tak tak lâk khâwma, chumi hmanga dîl chu a ngai a. Chu dîlna pawh chuan a thleng thui hle. Kan hriat lohva enfiaktu te siamin, kan dîlna chu a dik ngei tih finfiah a nih hnuah interview te hmachhawn a la ngai lehzel a. A tâwpna tak pawh India President order hmanga Ministry of External Affairs Office, Govt. of India-in phalna pe chhuakin, Regional Passport Officer-in hming a ziah hnan ta a ni.

1. Engtiang taka hlu nge? :

A hlut d n hi sum leh paia teh chi pawh a ni lo. Sum neih vânga dâwra va lei mai chi pawh a ni hek lo. Dân dik lova, thamna hmanga nei awlsam deuh an lo awm a nih erawh chuan thu dang ni se. Neih a harna hian a hlutna a tizual a, a ṭangkaina hian a hlutna a tichiang hle a ni. India ram pâwn han zin thlen tawh

chuan he passport pawimawhzia hi sawi fiah phak a ni meuh lo va, a taka nih fiahpui zêl a ni ringawt mai. India ram pâwna han zin chuan thil pawimawh deuh pathum chu – *nunna, pawisa leh passport* a ni. Nunna tel lo chuan eng mahin awmzia a nei lo va. Pawisa leh passport tel lo chuan nunin awmzia a nei lo tluk hial a ni. Tihbo a hlauhawm êm avângin fîmkhur takin kan vawng ṭha êm êm zêl ṭhîn.

2. Passport han tihbo zet chu: Chutiang taka thil hlu leh pawimawh han tihbo chu ka inthiam thei lo va, ka inthlahrung ngei mai. Kohhranhote

zârah PCI General Assembly aiawha khawvêl ram hrang hranga rawngbâwla ka zin veivahnaah a pawimawhzia hre Chiang khawpin ka lo hmang tângkai ve tawh bawk si. Ka chhûngte hriat loh hian ka zawng rei hman khawp mai. Aizawla Passport Office-ah te kalin, a thar siam leh theih dân tûr te ka zâwt a. A thar siam hi theih loh tawp chu a ni lo. Mahse, a bo Chiang a ni tih fiahna tura police lamah FIR te theh luha, buaipui zui fe a ngai tho mai si a. A buaithlak map map khawp mai.

3. Tu mawh nge? : Mangang beidawng taka ka zawn lai chuan, ka haina lamah lehkhabu pakhat, *‘Chhandamna – Bo leh thei nge thei tawh lo?’* tih (ni tain ka hria) chu ka hai chhuak hlawl mai a. Ka chhiar hmaa ka thinlunga chhânna awm nghâl erawh chu – Pathianin min chhandamna, Lal Isua Krista thihna chu thai bo theih a ni tawh lo va; mahse, chu thisen hlua a chhandamte chuan kan hloh thei, tih hi a ni. Passport chu ka nei a, ka renew hlim deuh mai a nih avângin a bu tharah Visa chhutna tûr phêk pawh a la awm

nual. Khâng zawng zawng kha harsa taka ka dîla, ka beiha, ka neiha a ni a. Thai bo a la ni lo. Mahse, a neitu leh hmangtu berin ka hloh miao chuan passport nei lo chu ka ni ta mai si a. Min petu dem theih a ni tawh lo. Tu mah thiam loh tur dang awm lovin, keima mawh liau liau a ni.

4. Chhandamna ropui chu : Hebrai ziaktu chuan, *“Heti kauva chhandamna ropui hi thlahthlam ila, engtin nge kan tlân chhuah theih tehlul ang?”* (Heb 2:3) a ti tawp mai a. Chhandamna ropui tak hi chhandamte hian kan thlahthlam avânga tawlh bosan theih a nihzia a tichiang hle mai. *“Thutak hriatna famkim chu kan chan hnua thil kan tihsual luih si chuan, sualte tâna inthawina a awm tawh hauh lo vang a, rorêlna hlauhawm tak lo thleng tûr leh dotute kâng ral tûr thinurna mei kan hmabâk a ni mai,”* (Heb 10:26, 27) tih han chhiar thlen phei chuan kan òim uai uai thei mai alawm! *‘Pathian fapa rap beta, thuthlung thisen, amah tihthianglimna chu thil narâna ruata, khawngaihna*

Thlarau tivuitu... 'nih phei chu râpthlâk tak a ni.

Hêng zawng zawngah hian Chhandamtuin a chhandamna an pha lo va; mahse, chhan-damte zâwk hian thlahthlam vânga tawlh bosan thei, tihsual luih vânga chhan thei leh ngaihnêpna vânga khawngaihna Thlarau Thianghlim tihvui hmanga chhan thei chu kan va ni si êm! Chhandamtu lamah mawhpah tûr a awm tawh lo va, chhandamte mawh liau liau a nih tâk chu. Rinna avânga khawngaihnaa chhandam kan nih lai hian, kan tih ve tel miah lova Pathian min thawhsakna tih kan Chiang a (Eph 2:8). A tihbo (hloh) theihna leh humhimna lamah erawh chuan keini chhandamte mawh liau liau a ni ve thung e.

5. Thil hmuhchhuah hlu ber mai chu : Hmânlai miten ro phûm rûk an zawng a, an hmuh chuan an hausak phah thei a, an hlim hle thîn. Tûnlai thleng pawhin thawnthu leh film hmuhdawm tak tak chhiar leh en tûr a la awm reng mai.

Lal Isua pawhin vanram hlutzia tehkhin nâna hmangin,

chutianga mi ro phûm rûk va chhartu chuan a neih zawng zawng hralhin, chu ro awmna ram chu a lei duh hial thîn a tih rêng kha (Mt 13:44). Chhandamna leh chhandamte chawlh hlenna tûr vânrâm chu a hlut êm avângin, neih zawng zawng hralha lei hial tlâk a nih thu a sawi a. Zawn hmuha, neih ngei tum bawh tûr a ni e.

Mahni tihbo pawh ni lo, mi ro thurhûk zawnga va hmu ta te lâwmna chuan ka passport bo ka zawn beidawn hnua ka hmuh leh tuma ka lâwmna kha a khûm kher lo vang. A bo hlah em avânga fîmkhurna lamah, ka lo dah that leh lutuk vâng zâwk a lo ni. Mihring lama beidawng khawpa zawn phawt kha a lo ngai a ni. A ropuina hmu turin mihring lama theihna zawng zawng a ral phawt te hi a ngahk ve thîn si a.

Tlângkawmna : Passport neih chu foreign kal phalna a la ni mai lo. Kan kalna tûr ram embassy-in an ram tlawh leh chên phalna (visa) min pêk chu kan passport-a an chhut kai

emaw, an chilh beh phawt emaw
a ngai a ni. Passport tel lova visa
hmuh theih a nih chuan loh
avângin a paw-mawhzia a inang
reng a tih theih bawk. He
khawvêl leilung ram danga kal
theihna tûr passport bo mah uia,
hmu leh tûra khati khawpa ka
zawn chuan, chatuan vânrama
chên hlen theihna tûr visa, Lal
Isua min chhandamna ropui, a

thlâwna min pêk tawh sa hi
bosan lo tûrin humhim a va
ngai tehlul êm! Covid-19
hripui lêng thawh thumnain
min tuama, Pathian biak hona
pawh kan neih theih mumal
loh lai hian, hripui phêna
biruin kan inthlahdah bosan
hlah ang e. Thahnemngai
takin i tang mar zel ang u.

PATHIAN THU ZIR DUH TAN

Presbyterian Bible School, Mission Vêngah Certificate
in Theology (C.Th.) admission hawn a ni a. Dîl duhte tân a
hnuai a târ lan hi hriat tûr a ni e.

Admission Form – Office hun chhûngin ₹10/-a lei theih
a ni

Dîl hun chhûng – April 26, 2022 (Thawhlehi) tlai
dâr 3:00 thleng

Dîl thei chin – Class VII pass, kum 16 chin,
Kohhran dân chhûnga awm

Interview – April 28, 2022 (Ningani) chawhma
dâr 10:00

Class tân hun – May 3, 2022 (Thawhlehi)

Zir hun chhûng – May–August, 2022

Hre Chiang duh tan Phone No. **0389-2317343/**
8296035491-ah zawh fiah theih a ni.

Sd/-

(REV. LALRINSANGA)

Principal, Presbyterian Bible School

KAN KRISTIAN HLA ṬHENKHAT ZIR CHI ANNA (No. 35, 254, 355, 399)

– Isaac Zoliana
Ph. 9436351567

Kan hla nambar 35-na thunawn tlar tâwp ber, ‘Kei pawh min hmangaih e’ tih hi a Sâp ṭawng chuan ‘Jesus loves even me’ tih a ni a. A lettü hian a ngial a nganin a let a. Hla phuahtu hian a tum tak chu ‘Kei anga sual pawh hi’ tih tûr a ni a. Upa Thangan hemi tlar transliteration-a a let hi a dik lo va. He hla tihmêlhemtu a ni deuh.

Kan hla nambar 254-na, châng 3-na tlar hmasa ber hi ‘Ringhlel leh hlau lovin ka kal’ tia lehlin a ni a. A Sâp ṭawng chu ‘Onward I go, nor doubt nor fear’ tih a ni a. Hetiang hian ti ila a ṭha zâwk lo maw – ‘Ringhlel lo, hlau lovin ka kal’ tiin?

Kan hla nambar 355-naah hian Lalpa Grep huana grep rah seng tûrin Lalpan kovin a sawi a. Tlar linaah hi chuan, lo buh sengtute an tlêm vâng a buh an ngui zawh thu a sawi leh ta daih a. A intu lo hle. He hla Sâp ṭawngah chuan grep hi a sawi lo va. Engtia a lettü Rev. Lianhmingthanga hian grep hi telh mai nge maw a nih kan hre lo va. Hla bu chhut leh hunah chuan a Sap ṭawng ang hian leh that ni se a duhawm hle mai.

Kan hla nambar 399-na thunawn tlar 1-na hi ‘Tu tân danga nung tawh lovin’ tih a ni a. *Tu* leh *dang* hian awmna inthlâk se a dik chiah a ni. Tichuan, hetiang hian kan ziaik tawh ang a: ‘Tu dang tâna nung tawh lovin’ tiin.

Hetiang neuh neuh, Mizo ṭawng dik lova ziaik, a dika thlâk tûr hi a tam lutuk a, he laia sawi sên mai chi a ni lo. Nambar 1-na aṭanga a tâwp thlenga en chhuah vek chi a ni.

Mizo ṭawng Bible-ah leh kan hlahte hian Zosâpho Mizo ṭawng phuah chawp, awmze nei miah lo, keini pawhin kan la hman chhünzawm zêl, dik miah si lo chu hengte hi a ni:

fo ṭhîn
zêl fo

zêl thîn
 reng fo
 reng thîn

Heng zawng zawng leh *fo* leh
thîn-te hi a hmanna tûr dik takah
 chauh hmang ila, kan Bible leh
 hlate hi a dik mai ang. Sâpho kha
 Pu Buanga Dictionary atanga zir
 chhuak an ni a. Pu Buanga hian
 Mizo tawng, Sap tawnga a leh

hi a dik lo a tam nasa mai si a.
 Anni chuan dik vekah an ngai a.
 A dik lo an zir hmang khân Bible
 an let a, hla an let a, naupang
 zir laibute an siam baw k a. Chûng
 chu kan Mizo tawng kal sual tan
 dân chu a ni. A tihdik hi kan hna
 chu a ni. Kohhran pâwl hrang
 hrang hian a tihdik hna i thawk
 vek ang u.

OFFICE CIRCULAR NO. 69 OF 2022

(Bial Treasurer-te hnêna ngenna)

Covid-19 hripui lêng avângin kan kal dân pângngaia kal
 theih lohna chen a awm a, Synod Office dâwrtute pawhin
 min hriat thiam kan beisei.

Synod Office-a sum chhûn luh chungchângah bank
 kaltlanga tih theih hrâm ni se a duhawm hle a. Hei hi sum
 tam tham kuta ken a him loh vâng leh, hripui laka kan him
 theih nân thil pawimawh tak a ni. Bial Treasurer-ten Synod-
 a thawhlâwm chhûng lût tûra Bank an dâwrna sênsô pawh
 pêk theih a ni ang (*Vide Synod Sum Vawn Dân 2011:11 No.
 17 Page 5*).

A theih chen chenah Bial Treasurer-ten kan zawm theih
 chuan a lâwmawm hle ang.

Form M&C leh Bank receipt-te email emaw, whatsapp
 emawa rawn thawn ni se. Kan dawnna receipt kan rawn
 thawn let ve zêl ang.



(REV. C. ZORAMAWIA)
 Senior Executive Secretary
 Mizoram Synod

KHAWVEL TINUAMTU

– *Lalremmawia*
Business Manager

Covid-19 hripuiin khawvêl pum a’ n tuam meuh chuan mi tin mahni khuaah kan haw khâwm a, chhûngkaw tin mahni in chhûngah inkhârkip a lo tûl ta a. Hetah tak hian chênpuì nuam nih a tûl zual hle âwm e.

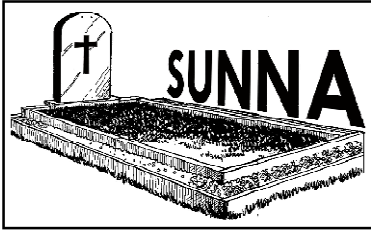
Nu pakhat chu kohhranah rawngbâwlta a ni a, pâwn lamah chuan nu fel leh nêlawm tak a ni a, in lamah erawh chuan nu thinchhia leh ân cheh tak a ni thung. Pa pakhat pawh a hnathawhna lamah chuan pa dawhthei leh tuarchhel tak a ni a; amaherawhchu, in chhunga a pên luh tawh chinah chuan a hrâwk leh a hauh hlau rêng rêngin a nupui fanaute chu an tîk dial dial tîn thung.

Chutih laiin, Kohhran Upa pakhat chuan, “Tûn hma khân khua a chhiat rei deuh te hian, ‘A va ninawm teh fo êm!’ ka ti a, khua a t̄hat rei deuh leh ka phun bawka. Tûnah chuan phun ka tum ta lo,” a ti. Pa pakhat pawhin an chhûngkuaa thawhan hai vek tumin, “Chhûng-kuaa thawh hai khawpa kan muhîl thei te chu a lâwmawm ngawt

alâwm. Kan dam tlang tihna a ni mai a,” a ti daih mai.

Vawi khat chu naupang inkâwm hian an nute thil thiam an sawi a. Pakhat chu a ngawi reng a, a t̄hiant e chuan, “Inuin eng mah a thiam ve na nge?” tiin an zâwt a. Ani chuan, “A thiam lo mai thei. Mahse, a bula awm a nuam lutuk,” a ti ta reuh va. A tân chu aia khawvêl tinuam chu a awm thei chuang âwm lo ve.

Khawvêl hi zau hle mah se, kan awmna apiang hi keimahni leh kan bula mite tân khawvêl a ni thei zêl mai. Khawvêl tinuamtu ni tûrin Lalpaa lâwm thei zêl mi nih te, dawhtheih te, phunchiar loh te, chênpuite nena inkawmngaih te a tûl âwm e. Mi dangte tân malsâwmna kan ni thei lo a nih pawhin, mi dangte tâna hnawksak ni lo tal ila, khawvêl tinuamtu kan lo ni thei ngei ang.



**UPA CHAWNGDINGA
TUALBUNG
(1939–2021)**



Upa Chawngdinga hi Chawngpianga leh Thangsuaki-te fa 9 zînga a 3-na niin ni 27.7.1939-ah a lo piang a. Kum 1964-ah Lalrinmawii nêen inneiin, fa 7 an nei.

Kohhran rawngbâwlinaah taima leh thahnemngai tak a ni a. Kohhran rawngbâwlina hrang hrangah theihtâwp chhuaha rawngbâwl thin mi a ni. Lehkha thiam sang ni lo mah se, thil chîk mi leh chhinchhiah thei tak a nih avângin Kohhran tân a tângkai hle.

Kum 1975-ah Tual Upaah thlan niin, kum 1976-ah Upaah thlan a ni a. Ni 10.10.1976-ah Pastor Kâphuliana, Hmâr-chhak Presbytery Moderator-

in Aiduzâwl Kohhran Biak Inah Tualbung Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo hrang hrang chang tawhin, inneihna kawltu a ni tawh a. MSSU Chawimawina Diploma a dawng tawh bawk. Saitual Bialah Chairman a ni tawh a, Tuivawl Presbytery aiawhin Synod Music Committee-ah a tel tawh bawk. Pathian faka zai leh lâm nuam ti mi a ni.

Kum 2004 aţang khân thisen sâng natnain a tibuai ţan a. Kum 2018 tâwp lam aţangin zunthlum natnain a tlâkbuak zui a. Biak In a thlen theih loh hnu pawhin Biak In thlen a châk êm avângin inkhâwm tûra hruai a ni thîn. Tichuan, a chak lo zêl a, ni 8.10.2021 (Zirtâwpni) chawhma dâr 11:15 khân chatuan ram min lo pansan ta a ni.

A tûk chawhma dâr 10-ah Upa F. Dêngthanga, Bial Chairman-in in lama thlahna hun hmangin, chawhma dâr 11:30-ah Pastor Lalngaihawma, Masihi Sangati (Khawchhak Bial vawngtu)-in Biak Inah a vui a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Zothanmawia
Tualbung Kohhran Ziaktu*

**UPA LALRAMZAUVA
SOUTH SABUAL
(1944–2021)**



Upa Lalramzauva hi Chhuanvâwra Betlu leh Hualkûngi Chhakchhuakte fa niin ni 3.12.1944-ah South Sabual khuaah a lo piang a. Ni 25.1.1971-ah Lalrimawii nênn inneiin fa 6, tu 17 leh tuchhuan 2 an nei.

South Sabual Kohhranah kum 36 chhûng Tual Upa a ni a. Kum 2018-ah Chhimthlang Presbytery-in S. Sabual Kohhran Upa atân a nemnghet.

Kum 2020 khân Kohhran Chairman a ni a. Dârlung Bial Secretary-ah kum 1989–1994 chhûng a tâng bawk.

Kristian Tlângau agent-ah kum 1985–2000 chhûng a tâng a. Bible Society collector-ah kum 10 tângin, MSSU Chawimawina Diploma a dawng tawh bawk.

Pathianin tihtam rawng-bâwl hna ropui tak a pe a, damlo enkawlin, khaw thenawm thlengin zanlai pawh

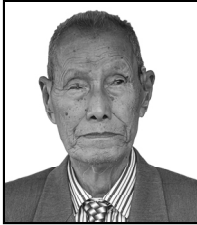
sawi lovin an ko phar thîn a. Hei vâng hian Dârlung, Bâwngthah, Bâwlte leh South Sabual Branch YMA-te chuan *Tlâwmngai Lâwmman* an lo hlân tawh a ni. South Sabual Middle School dintute zîngah telin, zirtîrtu hna te pawh a thawk ve thîn. VCP-ah term 3 leh YMA President-ah kum 5 a tâng bawk.

2021 kum tîr lam atâng khân a taksa a chak lo hle a. Ni 19.9.2021 khân a chau zual a. Tichuan, tlai dâr 3:40 vêlah Aizâwlah phurh chhoh a ni a. BN Hospital-ah admit-in, chuap cancer a lo ni a. Zêmbâwk Cancer Hospital-a cancer lam specialist-te râwn chhun-zawmin, in lama enkawl turin hawpui a ni a. A thâwk a hah leh thîn avângin LRM Hospital ICU-ah ni 8.10.2021-ah dah luh leh a ni a. Ni 12.10.2021 (Thawhlehi) zîng dâr 5:45 khân a rawng a bâwl thîn Lalpa hnênah min lo hawsan ta a ni.

A tûkah in lamah Rev. David Lalramliana Râlte, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hman hnuah chhûn dâr 12-ah Biak Inah Rev. C.K. Lalchhanhima, Chhimthlang Presbytery Moderator-in a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa R. Lalthankima
South Sabual Kohhran Ziaktu*

**UPA R. SAPTAWNA
SIHPHIR
(1920–2021)**



Upa R. Sâptâwna hi Tâwnhleha leh Thatchini-te fapa niin ni 19.5.1920-ah Lungmuatah a lo piang a, Kum 1942-ah Lungmuat atangin Mualkhangah an pêm a, Mualkhangah hian ni 26.1.1949-ah Siallâwmi (d/o Sâpbevêla) nêh Sihphîr Kohhran Biak Inah Pastor Hrang kutah an han innei a. Fa 6 leh tu 18 an nei. Kum 1965 khân Sentlângah an chho va, Mizoram buaiin a nang a, khaw sawi khâwm a ni zui a, Sihphîrah an lût leh ta a, a hun tâwp thlengin Sihphîrah hian a awm ta a ni.

Upa R. Sâptâwna hi kum 1961 khân Hmârthlang Presbytery-in Mualkhang Kohhran Upa atân a nemnghet a. Khaw sawi khâwm avângin Sihphîrah an pêm a, Sihphîr Kohhranah hian Pêm Upa ni chungin Bial leh Presbytery-ahte rawng-bâwlina pawimawh tak tak a

chelh a. MSSU Jubilee Award pawh a dawng tawh a ni.

Bialah Secretary (1955–1974; 1979–1984) a ni tawh a, Chairman-ah ñum ñum a tang tawh bawk. Presbytery-ah Moderator, Secretary leh Treasurer-te a ni tawh bawk a. Synod-ah Education Board, MSSU, Pastoral leh Synod Executive Committee-ahte a tel tawh bawk. Tin, PCI Assembly-ah ñum 5 a palai tawh bawk. Synod aiawhin Independent Church of Maraland Assembly leh Baptist Church of Mizoram Assembly-ahte a palai ve tawh bawk. Amah hi lehkhâ zir sâng ni lo mah se, ziaka thil chhinchhiah peih tak a ni.

Ni 29.9.2021 khân a nuam lo deuh va. Daktawr te râwnin, mît liam nia hriat a ni a, damdawi chi hrang hranga enkawl a ni a. Tha leh mai tûra beisei a nih laiin ni 12.10.2021 (Thawhlehi) zân dâr 11:45 khân chatuana châwl hahdam tûrin min kalsan ta a ni.

A tûkah Rev. C. Sâpkaia, Bialtu Pastor-in a vui a, ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa G. Lalchhanhima
Sihphîr Kohhran Ziaktu*

**UPA H. LALKHUMA
HNAHLAN VENGTHLANG
(1939–2021)**



Upa H. Lalkhuma hi Ailiana leh Dârkaivêli-te fa hming koh niin July 1939-ah Aiduzâwlah a piang a, pianpui unau 5 a nei. Ni 30.11.1961-ah Luangaih-tingi nên innein fa 8, tu 31 leh tuchhuan 16 an nei.

Eizawna lamah Primary School zirtirtu a ni a. Vawi khat mah sikul tlai lovin kum 2001-ah a pension a ni.

Kum 1975-ah Hmârçhkhak Presbytery-in Hnahlan Vêngthlang Kohhran Upa atân a nemnghet a.

Tualchhông Kohhranah rawngbawlna chanvo hrang hrang a chelh tawh a. Inneihna kawltu ni tawhin, nupa tuak 10 a inneihtîr a. MSSU Chawimawina Diploma a dawng tawh baw. Bialah Chairman, Nomination leh Standing Committee Member a ni tawh a. Presbytery-ah Standing Committee, Sub-Pastoral Committee, Nomination Committee leh

Upa Candidate Examiner ni tawhin Upa nemngheh fuihtu a ni tawh a, SL&PB Committee-ah a tel tawh baw.

Bible Society rawngbawlna a tuipei êm êm a. Hnahlan Bial chhônga Patron Member ni hmasa ber niin, Local leh Area-ah President a ni tawh a ni.

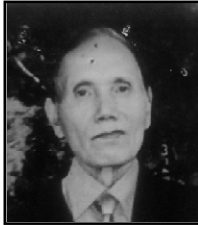
Inkhâwmpui ngai pawimawh leh rorêl thiam, Kohhran zahawmna humhalh kawnga thahnemngai tak a ni a. Bial a fan chângin tawngtaina a hmang thîn a. A kalna tûr chhôngkua an lo awm loh chuan an kawngka vuanin a tawngtai mai thîn.

Kum 2020 January thlaa a huan kal chu tlu سوالin a silawng deuh va. Taksa chak lohnain a tlâkbuak zui a. Kum khat chuang zet khumbeta a awm hnuah ni 13.10.2021 (Nilaini) zîng dâr 4:40 khân Lalpa hnênah thlamuang takin a chawl ta a ni.

In lamah Rev. R. Lalhmu-chianga, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hmang a. Biak Inah Rev. R. Lalthapuia, Champhai North Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*T.Upa Z.K. Liana
Hnahlan Vêngthlang Kohhran Ziaktu*

**UPA LIANHLEIA
AIRFIELD VENG
(1942–2021)**



Upa Lianhleia hi Damvea leh Dâri-te fapa upa ber niin ni 12.5.1942-ah Lungkawlh khuah a lo piang a, unau 7 an ni. Sungchîni nêen inneiin fa 5 an nei. An khuah zirna mumal a awm loh avângin Pâwl 5 thleng a zir. Lungkawlh a awm lai hian Primary zirtîrtu hna a thawk thîn a, Tual Upaah thlan a ni bawk.

Kum 1983-ah Tuirial Airfield Special Jail-ah hna a thawk a, kum 1987-a jail sawn chhuah a nih khân PWD Building enkawl hna a thawk ta a ni. Kum 1993-ah Tuirial Airfield-ah a pêm.

Airfield Presbyterian Kohhran a lo din theihna tûra ban pawimawh tak niin, tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a; inneihna kawltu a nih laiin nupa tuak 17 a inneihtîr. Bible Society-ah Life

Member a ni a, MSSU Chawimawina Diploma leh Jubilee Award a dawng tawh bawk.

Kum 1997 khân Airfield Kohhran Upa atân thlan a ni a. Kum 1998-ah Aizâwl Hmâr Presbytery Inkhâwmpui, Ramhlun North Kohhran Biak Inah Upa Lalhmingmawia, Moderator-in Airfield Kohhran Upa atân a nemngheet a.

A upat lamah pum lam sawisêlin kawchhûng na a nei a. Ni 5.10.2021 khân Synod Hospital, Durtlângah inentîr tûra a kal chu Covid-19 a lo positive hlah mai a. Hemi ni la la hian ZMC, Falkâwnah admit a ni. Thâwk lamah harsatna a tâwk a, oxygen te nêen theihtâwp chhuah enkawl a ni chungin, ni 15.10.2021 (Zirtâwpni) zân dâr 10:30 khân Lalpa hnêna châwl tûrin min kalsan ta a ni.

A tûkah in lamah Rev. Lalrinawma, Bialtu Pastor-in thlahna hun hmangin, Biak Inah Upa H. Lalthuama, Aizâwl Hmârchhak Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalramhluna
Airfield Kohhran Ziaktu*

**UPAR. BAWIA
KOLASIB VENGLAI
(1925–2021)**



Upa R. Bawia hi Upa Tum-bila leh Ruali-te fapa niin ni 15.3.1925-ah Lungdaiah a lo piang a. Ni 10.10.1934-ah Rev. Buanga kutah baptisma a chang. Ni 14.6.1954-ah Lalzêli nêen Khanthuum Kohhran Biak Inah Rev. Lalhlura kutah an innei a, fa 8 an nei. Ni 26.2.2021 khân a npui hi a sôn a ni.

Zirna lamah Pâwl 5 thleng lehkhâ a zir a. Kum 20 chhûng lo neiin chhûngkua a enkawl a. Kum 1977-ah PWD-ah Peon hna thawk ãnin, kum 2005-ah a pension. Mahni invawng tak niin, zûk leh hmuamah a fihlîm a ni.

Kum 1944 ațangin khaihlaik awm lovin Kristian Tlangau a la a, kum khat chhuak chilh khâwmin a vawng tha ãtîn. A copy thenkhat, ATC lamin an neih kim lohte pawh an dîl angin a lo pe tawh a ni. A hrisêlna a ãtat tawh loh deuh hnuah pawh Kohhran chanchinbu chhuahte hi nghâkhlel tak leh ngaihnawm ti takin a chhiar ãtîn.

Kolasib Vênglai Kohhran Committee member thlan hmasak ber (1969) zîngah a tel a. Kum 1978-ah Upa ațan thlan a ni a. Ni 14.10.1978 khân Upa Vanlalaupa, Hmârthlang Presbytery Moderator-in N. Hlîmen Kohhran Biak Inah Kolasib Vênglai Kohhran Upa ațan a nemnghet a ni.

Kolasib Vênglai Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh tawh a, kum 9 zet inneihna kawltu a ni. Bialah Chairman leh Treasurer a ni tawh a; Presbytery-ah Standing Committee-ah tel tawhin, Synod-ah PRESCOM Board leh SEC member term 2 a ni tawh bawk. BSI Life Member niin, BSI, Kolasib Branch President a ni tawh a. Kohhran Hruaitute Committee (Kolasib) leh MPF-ahte hruaitu a ni tawh bawk.

Ni 10.10.2021 khân ka na leh khuh a neih avângin Nazareth Hospital, Kolasib-ah dah a ni a. A natna chuan zual lam pan zêlin, ni 27.10.2021 (Nilaini) zân dâr 6:45 khân Lalpa hnênah min chawlsan ta a ni.

A tûk chawhnu dâr 1-ah Biak Inah Pastor K. Lal-thlanpuia, Kolasib Presbytery Moderator-in a vui a. Ui tak chungin Kohhranhoten kan thlah liam ta a ni.

*Upa K.L. Rintluanga
Kolasib Vênglai Kohhran Ziaktu*

**UPA H. KÂPHRÂNGA
MAMIT HMUNSÂM
(1931–2021)**



Upa H. Kâphrânga hi Kaikhama leh Thangdailovi-te fa niin ni 17.2.1931-ah W. Phailêng khuaah a lo piang a, pianpui unau 8 a nei. Ni 30.5.1956-ah Thanzuali nênni inneein fa 8 an nei. A nupui hian ni 9.12.1992-ah a boralsan a ni. W. Phailêngah leh Dâmpuiahte a awm hnuin Mamitah a rawn pêm a, a thih thlengin a awm ta a ni.

Zirna lamah Pâwl 6 thleng a zir a. Kum 1963–1999 chhûng Primary zirtîrtu niin, Govt. Primary School-II, Mamit aţangin Head Teacher-in a pension a ni.

Upa H. Kâphrânga hi kum 1955–1958 chung Evangelist Teacher hna thawkin Khan-ţuamah a awm a. Kohhran Ziaktuah, Dâmpuiah kum 13 leh Mamit Hmunsâm Kohhranah kum 12 chuang a

ţang a. Mamit Bial K P Secretary hna hun rei tak a thawk bawk.

Ni 10.10.1982-ah Khawthlang Presbytery-in Kawrte-thawveng Kohhran Biak Inah Mamit Hmunsâm Kohhran Upa at n a nemnghet a ni.

Bial, Presbytery leh Synod thlengin chanvo chi hrang hrang a chelh tawh  thin a. Amah hi Pathian thu leh Kohhran dân leh kalphung hre tak a ni.

Ni 18.10.2021-ah Covid-19 a positive tih hriat a ni a. A t kah a chungte Covid test tura an kal hl nin chhuatlaiah tluin a lo chesual a, a kh lruh a sawh tliak hlauh mai a. In lamah theiht wpa enkawl a nih hnuah ni 25.10.2021-ah Covid enkawl na DCHC-ah phurh phei a ni a.   ha z l t ra kan beisei laiin ni 27.10.2021 (Nilaini) chawhma d r 11:30-ah Lalpa hn nah min lo kalsan ta a ni.

Hemi ni v k tlai d r 3:30-ah Biak Inah Pastor C. Lalchhuanawma, Bialtu Pastor-in a vui a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa C. Lalrinliana
Mamit Hmuns m Kohhran Ziaktu*

**UPA MALSAWMLIANA
CHAWLHHMUN
(1942–2021)**



Upa Malsawmliana hi Lalliana leh Dêngkûngi-te fa 11 zînga a upa ber niin Hmuizâwl khuaah ni 6.2.1942-ah a lo piang a. Ni 23.6.1974-ah K. Laltluangi d/o Lalliana nênn inneiin fa 8 an nei.

Indian Army-ah Commissioned Officer leh Mizoram Home Guard-ah Commandant General hna a thawk tawh thîin.

Ni 6.10.1986-ah Chawlhmun Kohhran Upa atân thlan a ni a. Ni 11.10.1987-ah Sakawrtuichhûn Kohhran Biak Inah Upa Lalchungnunga, Aizâwl Presbytery Moderator-in Chawlhmun Kohhran Upa atân a nemnghet.

Tualchhûng Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh tawh a. Bialah Chairman leh Synod sum vawngtu, Presby-

tery-ah Statistician te a ni tawh bawk.

Upa Malsawmliana hi Kohhran tâna mi thahnemngai leh mi thilphal tak a ni a. Thilpêk rawngbâwlinaah a entawn tlâk hle. Chawlhmun Kohhran bul tantute zinga mi niin, tâna Chawlhmun Kohhran Biak In hmun pawh hi a thlawn liau liauva a pêk a ni. Amah hi mi dik leh huaisen, thu dik nia a hriat chu pehhêl kual lova sawi tawp thîin mi a ni.

Ni 17.5.2021 khân hrawk cancer a ni tih hriat a ni a. Theihtâwp chhuaha damdawi in leh in lama enkawl a nih laiin ni 9.11.2021 (Thawhlehni) chawhnu dâr 2 khân chatuan ram min pansan ta a ni.

A tûk chawhma dâr 11-ah Rev. H. Lalmuanchhana, Bialtu Pastor-in in lama thlahna hun a hman a. Biak Inah Upa C. Lalzawnga, Aizâwl West-II Presbytery Moderator-in a vui a, Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa P.C. Vânlalchhuanga
Chawlhmun Kohhran Ziaktu*

**UPA CHONDIA
WEST PHULPUI
(1931–2021)**



Upa Chondia, Pu Kistomoni leh Pi Pawrdawrung-te fapa hi kum 1931-ah Marpara khuaah a piang a. May ni 21, 1951-ah Pastor Liandova'n baptisma a chantîr. Kum 1955-ah Lalchhîngpuii nên an innei a, fa paruk an nei.

Kum 1960-ah Chhimthlang Presbytery-in Sihphîr Kohhran Upa atan a nemnghet.

Tualchhûng rawngbâwlina chanvo hrang hrang a chelh bakah Bial Standing Committee Member ni tawhin, rawngbâwlina lama mi inpe zo, mi inngaitlawm, thawhpui nuam a ni a, committee leh inkhawmpui a ngai pawimawh thîn hle. Tawngtâi peih tak leh, a dam

phawt chuan Kohhran hnatlâng thulh ngai lo mi a ni. Kum 1982-a W. Phulpui khua leh Kohhran din a nih pawh khân a hnârkaitute zîngah a tel.

Amah hi Bru zînga Kohhran Upa hmasa ber nia hriat a ni bawk.

Ni 5.10.2021-ah a damlo tan a. Ni 16.10.2021-ah Synod Hospital, Durtlâng panpui a ni a. Covid-19 a positive tih hriat a nih hnuah ZMC-ah refer a ni a. ZMC-a thla khat dâwn enkawl a nih hnuah pawh that lam a pan thei lo va, ni 15.11.2021 (Thawhlehi) khân chatuan ram min pansan ta a ni.

In lamah Rev. K. Zalâwma, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hman hnuah Biak Inah Upa Lalthlamuana, Chhawrpial Presbytery Moderator-in a vui a, W. Phûlpui Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*T.Upa A. Lalpêka
W. Phûlpui Kohhran Ziaktu*

**UPAR. ZOTHANMAWIA
THAKTHING VENG, AIZAWL
(1955–2021)**



Upa R. Zothanmawia hi Upa Kâpchhûnga leh Zachhîngi-te fa 11 zînga a naupang ber dawttu a ni a, ni 8.6.1955-ah Thakthîng Vêng, Aizâwlah piangin a sei lian a. Ni 12.4.1980-ah Zosângpuui nê Thakthîng Vêng Kohhran Biak Inah an innei a, fa 4 an nei.

Kum 1976-a Mission Vêng Bial Zai-pâwl din a nih khân Conductor 3 zîngah a tel a. Mizoram Synod Choir-a a tel laiin April 1976 khân PCI Assembly Golden Jubilee lawmna, Shillong-ah an zai. Kum 2020 khân MSSU Jubilee Award a dawng baw.

Ni 11.11.2012-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a, ni 13.10.2013-ah Upa N. Siamliana, Aizâwl Chhim Presbytery Moderator-in Hlimen Kohhran Biak Inah Thakthîng Vêng Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Bialah Sunday School Secretary a ni tawh. A

boral lai hian Bial Inkhâwmpui Treasurer leh Aizâwl South Area Masihi Sangati Chairman a ni. Presbytery Standing Committee member-ah tûm nhai a tel tawh baw.

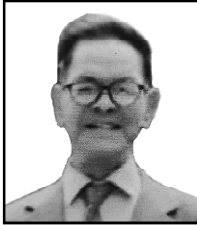
AIR, Aizâwl Station-a Mizo naupang Radio Artiste hmasa ber a ni. Amah hi pa zamtha tak a ni a; solfa leh lêngkhâwm zai hruai thiam tak, kohhran inkhâwm zai hruaitu hlun a ni.

Ni 9.10.2021-a Aizâwl Chhim Presbytery Inkhâwmpui Rorel Inkhâwmah hritlâng deuh chungin a tel a. A tûkah Covid-19 a kai tih hriat a ni a. Ni 15.10.2021-ah an nupaa enkawl tûrin DCHC, Mualpuiah hruai an ni a. Ni 16.10.2021-ah ZMC-ah enkawl tûra lâk pheii an ni. Ni 18.10.2021-ah ICU-ah dah luh a ni a, ni riat lai ventilator a hman hnua stroke-in a belhchhah leh hlauh mai baw a. Tichuan, ni 23.11.2021 (Thawhlehi) tlai dâr 4:30 khân Lalpa hnênah min chawhhsan ta a ni.

A tûk chawhma dâr 10-ah Rev. Vânlalmuanpuia Khiangte, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a; chawhma dâr 11-ah Biak Inah Upa Dr Rothangliana, Aizâwl Chhim Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa L.P. Lalrinmawia
Thakthîng Vêng Kohhran Ziaktu*

**UPA LALRINTHANGA
ṬUAHZAWL
(1932–2021)**



Upa Lalrinthanga hi Pakûnga leh Sailêti-te fa niin, ni 25.10.1932-ah Ṭuahzâwl khuaah a lo piang a. Kum 1955-ah Thangluaii nën innein fa 8 an nei.

Assam Training School, Jowai Road, Shillong aṭangin Pâwl 7 a zo va, private sikulah te zirtîrtu hna a thawk ṭhîn. Khawtlângah theih ang tâwka inhmangin, YMA hruiatu hlun chawimawina a dawng tawh a ni.

Kum 1960-ah Tual Upaah thlan a ni a. Kum 1962-ah Chhimthlang Presbytery Inkhâwmpui, Rûlpuihlîm Kohhran Biak Inah Ṭuahzâwl Kohhran Upa âtân nemngheh a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Inneihṭîrtu hna kum 30 chhûng a thawk a, nupa tuak 99 a kutah an innei a ni. Bial Chairman a ni tawh a. Presbytery-ah Standing leh Sub-Pastoral Committee-ah a tel tawh bawk.

Kohhran thiltih ngai pawimawh tak mai, Kohhran khaipa a ni a, inkhâwm, hnatlâng leh zîng ṭawngṭai inkhâwm ṭhulh ngai lo leh ṭlai ngai lo a ni.

MSSU Jubilee Award a dawng tawh a. Tlawng Presbytery aṭangin Upa Ordination Kum 50 Chawimawina a dawng tawh bawk.

A upat hnuah a ri hriatna te chak ta lo mah se, inkhâwm leh committee a ṭhulh ngai lo. “Mi thusawi hre thei tawh lo mah ila, tu lama ṭang nge ka nih tih hi lantîr ka duh a, ka lo kal ve mai a ni,” a ti ṭhîn.

Kum 2021 August thla aṭangin a khawsik a reh hlei thei lo va. A thisen exam niin, scrub typhus hmuh a ni a. In lamah inenkawlin hun a hmang a. A khawsik a reh theih loh avângin Aizâwl panpuiin, LRM Hospital-ah enkawl a ni a. Theihtâwp chhuaha enkawl a nih laiin, ni 24.11.2021 (Nilaini) zîng dâr 2:48 khân chatuan ram min pansan ta a ni.

Hemi ni vêk hian in lamah Rev. V. Lalfakzuala, Bialtu Pastor-in thlahna hun hmangin, Biak Inah Upa Kâptluanga, Tlawng Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Vâhlîra
Ṭuahzâwl Kohhran Ziaktu*

**UPA CHALROTLUANGA
SERCHHIP CHHIM VENG
(1937–2021)**



Upa Chalrotluanga hi Thangchîna leh Chawnglûti-te fa 8 zînga a upa ber dawttu niin, ni 13.12.1937-ah Bâwngchâwm khuaah a lo piang a. Ni 13.3.1958-ah Lalhuthangi nênn inneiin fa 7 an nei.

Kum 1966 leh 1967-ah KṬP Leader a ni a. Kum 1969-ah Tual Upa atân thlan a ni. Kohhran Upa atân thlan zui nghâl niin, kum 1970-ah Chhimchhak Presbytery Inkhâwpui, Thingsûlthliah Kohhran Biak Inah Sêrchhîp Chhim Vêng Kohhran Upa atân nemngheh a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh tawh a. Kum kaw chhûng inneihna kawtuah tângin nupa tuak 24 a inneihfîr. A thih lai hian Kohhran Committee Chairman a ni. Bial Chairman-ah tûm thum a tâng tawh a. Chhimchhak Presbytery-ah Treasurer ni tawhin, Nomination leh Standing

Committee-ah a tel tîn bawk. Synod-ah Nomination Committee, Ramthar Board leh Hospital Board-ahte a tel tawh a. PCI Assembly-ah a palai tawh bawk.

Mistiri thiam tak a nih avângin Biak In sak leh kohhran tûl dangah a hnârkaitu ber a ni tîn bawk.

Kum 2021 October thla tîr khân vânduaitlâk takin Covid-19 a vei a, uluk tak a enkawl a nih hnuah a dam leh thuai a. Ni 5.12.2021 zân inkhâwm tûra a insiam chu a pum a nat avângin a inkhâwm thei ta lo va, damdawi inah dah luh a ni a. Ni 6.12.2021-ah Aizâwlah refer niin Ebenezer Hospital panpui a ni a. A ril a pawp lo niin, zai nghal a ni a. Ni 7.12.2021 (Thawh-lehni)-ah septicemia a ni tih hriat a ni leh bawk a. Hemi zân dâr 6:15-ah Lalpa hnênah min hawsan ta a ni.

A tûkah in lamah Upa C. Lalrosângan thlahna hun a hman hnuin Biak Inah Upa K.L. Pakûnga, Chhimchhak Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zai-pâwlin amah thlahna hla sain, Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalchhuanawma Siakêng
Sêrchhîp Chhim Vêng Kohhran Ziaktu*

**UPA LALRUATA
KHAWZAWL VENGSAUNG
(1941–2021)**



Upa Lalruata hi ni 15.3.1941-ah Tuisen khuaah a piang a, Pu Liansiama leh Pi Zachhingi-te fa 10 zînga 3-na a ni. Hauthangpuii, Upa Taivela fanu nêen ni 26.4.1964-ah inneiin fa 6 an nei a. A nupui hian ni 7.11.2015-ah a boralsan a ni.

Kum 1968-ah Tuisen khua chu Mizoram buai avângin Khawzâwlah khâwm an ni a, Khawzâwl Vêngsângah hian a awm hlen ta a ni.

Kum 1967 khân Tuisen Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a. Khawzâwla khâwm an nih hnuah pawh he rawngbawl hna hi chhonzawm zêlin, kum 1993 Tuichâng Presbytery, Vângtlâng Kohhran Biak Inah Khawzâwl Vêngsâng Kohhran Upa atân nemngheh a ni.

Tualchhông Kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh

tawh a, kum 2015 khân MSSU Jubilee Award a dawng bawh. Bial Chairman a ni tawh a, Presbytery Committee hrang hrangah a tel tawh a, Synod Hospital Board-ah a tel tawh bawh.

Upa Lalruata hi damlo kan peih tak leh tanpui ngaite tanpui thin mi a ni a. Bible Society rawngbâwlina hi a ngai pawimawh hle bawh a. Collector tang rei chawimawina pawh a dawng tawh nghe nghe.

Ni 4.12.2021 khân Kohhran Committee-ah telin, a nawmsam loh avângin a thu tuan peih lo va. Ni 10.12.2021 khân Covid-19 a positive tih hriat a ni a. Hemi zân hian Covid Care Centre, Lungvâr Vêngah phurh pheih a ni a. Ni 11.12.2021 (Inrinni) zîng dâr 4:43 khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

Hemi ni chawhma dâr 11-ah Dârngâwn Branch YMA Hall-ah vui a ni a. Presbytery Moderator leh Pastor-hote Synod Inkhâwmpuia an kal vek avângin Upa Rohmingliana Colney, Tuichâng Presbytery Statistician-in a vui a, kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa P.C. Rohmingliana
Khawzâwl Vêngsâng Kohhran Ziaktu*

CHANCHINBU MAN PEK DAN

Hetiang hian **Kristian Tlângau** leh **Kristian Naupang** chanchinbu man pêk theih a ni:

1. SL&PB Office, Synod Office, Mission Vêng, Aizâwl, Mizoramah.
2. Dâkah Money Order hmangin a pêk theih bawk a. Hemi address-ah hian thawn tûr a ni: *The Business Manager*

Synod Literature & Publication Board (SL&PB)

Synod Office, Aizâwl – 796 001, Mizoram

3. Hetiang hian bank kaltlangin a pêk theih bawk –

- | | | |
|--------------------|---|----------------------------|
| (1) Account Holder | : | MPC SYNOD |
| Account Number | : | 10665620059 |
| Bank | : | State Bank of India |
| Branch | : | Mission Vêng |
| IFSC | : | SBIN0007058 |
| (2) Account Holder | : | MPC SYNOD |
| Account Number | : | 25047048954 |
| Bank | : | Mizoram Rural Bank |
| Branch | : | Khatla |
| IFSC | : | SBINORRMIGB |
| (3) Account Holder | : | MPC SYNOD |
| Account Number | : | 001101820000093 |
| Bank | : | MCAB |
| Branch | : | Centenary |
| IFSC | : | YESB0MAB007 |

Bank kaltlanga pete chuan pêk veleh pêkna receipt/message screenshot-a, agent hming leh address nêh a hnuai a hming leh phone number târ lanah hian whatsapp hmangin emaw, remchâng dang hmangin emaw thawn nghâl tûr a ni:

Thawwna tûr : Pu Lalfakzuala
Phone No. : +91 98624 73218



(REV. LALBIAKNIA)

Editor, SL&PB

Synod Office, Aizâwl, Mizoram

.....

SYNOD BOOK ROOM LEHKHABU THAR

Ni Tin Thlarau Chaw : Khawvêl pum huapa ni tin chhûng inkhâwm leh Pathian pâwnaa hman lâw pâwl tak 'Our Daily Bread' chu Mizo tawnga letin, pocket size-a siam a ni a, zin veivahnaa kenah pawh a remchâng hle. A man ₹150/-

Naupangte Lalpa Hmaah : Ni tin chhûng inkhâwm kaihhruaina bu tho, naupangte hman tûr leh an hriat thiam tâwk tura Rohmingliani Khiangte buatsaih chu a lo chhuak ta. A man ₹150/-

Thil Siam Thar Nihna Dik Chu : Chanchin T̄ha bu palite hian kan Lalpa leia a awm lai chanchin min hrih a, Paula lehkhathawnte erawh hi chuan krawsah khân eng thil nge thlenga, Krista kaihtawh hma ni thum leh zan thum chhûng khân eng nge thleng tih min hrih thung. Paulan thil siam thar nihna a sawi chu E.W. Kenyon ziah, Upa Dr C. Nunthara lehlín hmang hian lo chhui ve teh le. A man ₹280/-

Dhandha (Sumdâwnna) : Gujarati-te hi sumdâwng hnam tia hriat hlawh an ni a. He lehkhabu, Shobha Bondre ziah, Tripura state lama kan mi thiam leh Tripura Civil Service, Richard Zongte lehlín hian Gujarati sumdâwng hlawhtling chhûngkaw panga chanchin târ lan a ni. A man ₹200/-

Mizo Chanchin : Mizo pa kutchhuak history zia leh chhuah hmasak ber, Rev. Liangkhaian kum 1938-a a lo ziah tawh, a hnua a siam rema a rem khâwm t̄hat leh chu tûn hnaiah a wawi sarih nân chhut nawn a ni leh ta. A man ₹300/-

Champion Thurûk : Mizote infiamna lama hma min sâwnpuitu, Mizote sports lama a ki pui tia sawi theih, H. Thangchungnunga chuan insawizawi tûra a milpui inthumna chena târ lanna lehkhabu a rawn tichhuak hlauh mai. A man ₹500/-

Pathian Leh Kan Ram Tânâ Ka Tawn Leh Rah Chin : Lt. K. Zothanmawian zalênna suala an rammut chanchin ngaihnawm, hlímawm leh lungchhiatthlâk chu a rawn tichhuak ve leh ta. A man ₹300/-

Kan Ram Leh Hnam Humhalh Nân : Lalthara, IAS (Rtd) chuan kan ram leh hnam humhalhna tura rawtna a lo ziah tawhte dah khâwmna bu a rawn tichhuak ta hlauh mai. Mizorama Chakma-te dinhmun dik tak leh Chakma Autonomous District Council lo pian dan te, Parliament-a Home Minister thusawiah leh document a pharhahte thup tlat a nih dân te chipchiar taka chhui a ni. A man ₹250/-

Zoram Arsi : Lalramthara chuan Mizo lal ropui deuh deuh chanchin, lu chhum bân chhum huama kan ram lo sât kuah lo vênghímtute chanchin bâkah, tlàng hrang hranga hnam langsar zualte chanchin a rawn tichhuak a. A man ₹350/-

Bâwktlâng Thawnthu : L. Keivom khân kum 1992 khân a article ngaihnawm khung khâwmna bu 'Bâwktlâng Thawnthu' hi a lo tichhuak tawh a. Tûnah a wawi thum nân chhut nawn leh a ni e. A man ₹350/-

Mizo General Knowledge Vol. 12 : Mizo General Knowledge lehkhabu tichhuak t̄hîntu R. Lalhmangaisânga chuan Mizo GK thar ber a rawn tichhuak leh ta. Mizoram chhûng thil mai bâkah India ram leh khawvel huap thil thleng pawimawh zual khung khâwm a ni a, Bible GK a la tel cheu. A man ₹300/-

To



Presbyterian Kohhran Kalphung : Presbyterian Kohhran lo pian dan, a ̄han zêl dân leh a dintuten harsatna namên lo paltlanga ram hrang hranga an dân dân chu Rev. Dr Denḡthuama, Presbyterian Church of Myanmar khaipain tawi, kim leh fiah takin a rawn ziak a. Presbyterian Kohhranin a laipuia Bible hmang chung a Isua rawngbâwl dân ki pui pathum - thuhri, tihdam leh zirtîr a kalpui ̄thin dân Chiang taka târ lan a ni. A man ₹150/-



Missionary leh Zofate : Myanmar ram leh India hmârchhak rama Chanchin ̄̄ha a rawn thlen dân tawi fel leh ngaihnawm tak mai chu H. Rammawi-an a rawn tichhuak a. Zofate chênna ram - India, Bangladesh leh Chin Hills lama Kohhran an lo dân dân Chiang taka pho chhuahna lehkhahu a ni e. A man ₹300/-



Isua Hming : Isua hming hi hmang dang aiin eng nge a danglamna, engtin leh eng atân nge Isua hian hming zawng zawnga hming chungnung ber a neih, ringtute'n Isua hming an hmanin engtin nge thuneihna an neih mai, tih bâkah Isua hming chungchânga thil ngaihnawm, Kenneth E. Hagin ziah, Upa Dr C. Nunthara lehlîn chu a lo chhuak ta. A man ₹200/-

Published by Rev. Lalbiaknia at Aizâwl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL&PB and
Printed at the Synod Press, Aizâwl - 796 001, Mizoram.

Copies - 43,200